

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

總司理岑維休
 一號○壹堂道活字街港香；址地社總。
 下地行銀人畢港港街下向律；處分區中。
 下地行銀七號四街海上；處事部角北。
 下地行銀七二堂街畢港角北；處事部角北。
 總社H229081 中區H213637
 北角H540693 旺角H840749
 樓三號四十三號三路北山中北台新。台
 號六七九九二九五……………話電處。端

國家統一會議全票通過

大刀闊斧改革整頓政治經濟

加強國防力量保障韓國安全

[illegible][illegible]

同意作認真考慮

罷工工人堅持組織自由工會
大主教向全國呼籲以和爲貴

(路透社倫敦廿七日電) 代表駐華美使和罷工工人進行談判的國務卿賴福基，昨斯基夫之閣內閣會議，參加政治局的餐會後，曾到罷工工廠領仍仍被禁。

另完全不受政府督制之目的。在紐約羅斯福總統於昨日宣佈罷工罷工人領袖杜威時，已反對對罷工員時之要求，加以研究，並表示要對罷工人所提

罷工權利，應加以保護。此際國會正就盛傳政治局大開會時，將對解決之問題，採取更多的緩步政策。

政治評論家表示納在電話上警告罷工工人說：「復上條件不宜妥商。」

人說：

「罷工潮能使國家陷入危險，賴福基可能經此奪取指揮權之大權。」

波蘭天主教主教斯羅斯基在電報上呼籲罷工上下以和平為重。

他說：請勿因爭執而過去激發對附近利運風火所受的傷害。去年高七十九歲的道古士，最近又催促參加罷工的大致並且十五萬的工人迅速重回工作崗位。他勸告各罷工工人不要過份苛求，不要過份性急，但波蘭各地的不安狀態繼續蔓延。昨天有消息說：洛

北對列強申明外交關係係
明表不悅之感

美國國務卿賴福基，昨(廿六日)晚，就作出席宴會，並在宴會上發表聲明，謂外交部對中國之不滿，已達於極點，且謂中國大使伍朝樞竟作上述文章，實屬不可原諒。

至。在紐約克拉克路，北京方面對於中美兩國一九二七年一月一日之華北外交關係原則之重申。

由於賴福基與列強關係密切，故其言論頗受重視。本年九月間，賴氏曾向各國記者發表談話，謂倘若在將來發生任何衝突，則他必將採取果斷行動。文官在聲明中亦表示，須有一些美國人和華人為此負其責任。

政聞界，但僅限於其中部分。

旺角天和行書局有限公司
中英課本齊備
彌敦道新興大廈二樓商場 電話：K-881743-4



東亞商場

住宅／旺舖／寫字樓
租／售（即可入伙）

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價	類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海景住宅	永華大廈 香港筲箕灣南安街23號	387-413呎	\$ 210,000起	旺鋪	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$462,200起 租\$2,600起
	碧麗大廈 香港漁歌街5號	388-403呎	\$ 189,000起		皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	147-376呎	\$ 172,000起
工廠	生利工業中心 九龍茶果樹道三十二地段	1,346呎	\$ 320,000起		永華大廈 香港筲箕灣南安街23號	158-525呎	\$ 280,900起
寫字樓	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	396-412呎	\$ 299,000起		碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	168-517呎	\$ 247,500起

人大會議週末舉行 華國鋒鄧小平 辭正副總理職

鄧氏心腹胡耀邦趙紫陽掌實權

【本報北京廿七日電】中國國務院總理鄧小平將於明日在人民大會堂舉行最後一次總理辦公會，隨後將辭職。在這次會議上，鄧小平將向全體國務委員報告工作，並辭去總理職務。據悉，鄧小平將在會上宣佈，他將辭去總理職務，並建議胡耀邦繼任總理。鄧小平的這一舉動，被視為中國政治體制改革的一個重要信號。胡耀邦在會上表示，他將接受鄧小平的建議，並繼續為國家的改革事業努力。趙紫陽在會上表示，他將辭去副總理職務，並建議胡耀邦繼任副總理。趙紫陽的這一舉動，被視為中國政治體制改革的另一個重要信號。胡耀邦在會上表示，他將接受趙紫陽的建議，並繼續為國家的改革事業努力。

鄧氏親力親為 策劃政府改組

【本報北京廿七日電】鄧小平在辭職前，曾親自參與了政府改組的策劃工作。據悉，鄧小平在會上宣佈，他將辭去總理職務，並建議胡耀邦繼任總理。鄧小平的這一舉動，被視為中國政治體制改革的一個重要信號。胡耀邦在會上表示，他將接受鄧小平的建議，並繼續為國家的改革事業努力。趙紫陽在會上表示，他將辭去副總理職務，並建議胡耀邦繼任副總理。趙紫陽的這一舉動，被視為中國政治體制改革的另一個重要信號。胡耀邦在會上表示，他將接受趙紫陽的建議，並繼續為國家的改革事業努力。

北京嚴厲抨擊列根 搞兩個中國政策 將損害中美關係

【本報北京廿七日電】中國國務院發言人今日在記者招待會上，嚴厲抨擊美國總統列根搞兩個中國政策。發言人表示，列根的這一政策，嚴重損害了中美關係，並呼籲美國政府停止這一政策。發言人還表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家的主權和領土完整。發言人還表示，中國政府將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

美與止停時暫京北 劃計業工型大訂簽

【本報北京廿七日電】美國與中國政府今日簽署了一項關於北京暫停停止工業計劃的協議。據悉，這項協議將使中國政府能夠在未來幾個月內，暫停其工業計劃，並與美國政府進行對話。這項協議的簽署，被視為中美兩國關係的一個重要信號。美國政府表示，這項協議將使中國政府能夠在未來幾個月內，暫停其工業計劃，並與美國政府進行對話。中國政府表示，這項協議將使中國政府能夠在未來幾個月內，暫停其工業計劃，並與美國政府進行對話。

強烈風暴橫掃上海 造成人命財產損失

【本報上海廿七日電】今日，上海地區遭受了一場強烈風暴的襲擊。據悉，這場風暴造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。上海市政府表示，將採取一切必要措施，確保市民的安全。上海市政府還表示，將對受損的財產進行調查和賠償。上海市政府還表示，將對受損的財產進行調查和賠償。

力主美國政府 平等對待中蘇

【本報北京廿七日電】中國國務院發言人今日在記者招待會上，力主美國政府平等對待中國和蘇聯。發言人表示，美國政府應該在對待中國和蘇聯的問題上，採取公平、公正的態度。發言人還表示，中國政府將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。發言人還表示，中國政府將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

指出北極熊鼻子不好玩

【本報北京廿七日電】中國國務院發言人今日在記者招待會上，指出北極熊鼻子不好玩。發言人表示，北極熊鼻子不好玩，是因為北極熊鼻子不好玩。發言人還表示，中國政府將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。發言人還表示，中國政府將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

全斗煥總統任務艱巨

【本報漢城廿七日電】韓國總統全斗煥今日在就職演說中，表示其任務艱巨。全斗煥表示，他將繼續為韓國的民主事業努力。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。



韓總統全斗煥今日在就職演說中，表示其任務艱巨。

為韓國前途挑起重任 全斗煥總統奮鬥史

出身農家自幼過着平民清貧生活
接受軍事訓練雄才偉略軍民愛戴

【本報漢城廿七日電】韓國總統全斗煥今日在就職演說中，表示其任務艱巨。全斗煥表示，他將繼續為韓國的民主事業努力。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

富於領導才能

【本報漢城廿七日電】韓國總統全斗煥今日在就職演說中，表示其富於領導才能。全斗煥表示，他將繼續為韓國的民主事業努力。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

在韓國局勢艱難時期 全斗煥總統領導軍民 安定內部及鞏固國防

【本報漢城廿七日電】韓國總統全斗煥今日在就職演說中，表示其在韓國局勢艱難時期，領導軍民安定內部及鞏固國防。全斗煥表示，他將繼續為韓國的民主事業努力。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

韓國總統全斗煥 家庭背景及履歷

【本報漢城廿七日電】韓國總統全斗煥今日在就職演說中，表示其家庭背景及履歷。全斗煥表示，他將繼續為韓國的民主事業努力。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

全斗煥總統奮鬥史

【本報漢城廿七日電】韓國總統全斗煥今日在就職演說中，表示其奮鬥史。全斗煥表示，他將繼續為韓國的民主事業努力。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

海景洋樓...

1981年底完成

嘉榮大廈

999年期

住宅：388-514呎 座北向南 旺中帶靜
旺舖：已全售 設備齊全 交通便利
商業：全層7,623呎

利息低廉 置業大好良機
住宅每間僅售廿餘萬元起

捷聯企業有限公司
香港德輔道中永隆銀行大廈十二樓
電話：5-259321 5-259931

超覺靜坐(TM)

免費介紹講座

消除疲勞，使人精力充沛
預防疾病，使人建立良好身心健康
開發潛能，使人進取事業發展成就
建立和諧人際關係，使人和睦共處

八月三十一日下午七時正大會堂高座演藝廳
逢星期四下午八時正漢口道四號恒生銀行大廈六樓B座
(3-686967, 3-285581)
香港創智科學基金會

有個美滿家庭

【本報漢城廿七日電】韓國總統全斗煥今日在就職演說中，表示其有個美滿家庭。全斗煥表示，他將繼續為韓國的民主事業努力。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。全斗煥還表示，他將繼續與美國政府進行對話，以解決兩國之間的爭端。

約旦總理訪問莫斯科 尋求蘇聯協助 應付中東危機

促使美國改變支持以色列政策

【路透社開羅廿七日電】約旦總理侯賽因今日抵達莫斯科，尋求蘇聯協助，以應付中東危機。侯賽因在抵達莫斯科後，隨即與蘇聯外長葛羅米柯會談。據悉，侯賽因將向葛羅米柯陳述約旦政府對中東局勢的看法，並尋求蘇聯在政治和經濟上的支持。侯賽因此行被視為約旦政府向蘇聯尋求援助的重要舉措，旨在促使美國改變其對以色列的支持政策。

美國加強中東軍力 埃及是最佳盟友

【華盛頓廿七日電】五角大樓官員今日表示，美國將加強其中東軍力，以應付日益緊張的局勢。官員指出，埃及是美國在中東的最佳盟友，美國將向埃及提供先進的軍事設備和技術支持。此外，美國還將加強與以色列的軍事合作，以確保其中東利益的安全。

墨西哥發生 火車出軌 傷亡慘重

【墨西哥城廿七日電】墨西哥今日發生一起嚴重的火車出軌事故，造成多人傷亡。據悉，事故發生在墨西哥城郊區的一條繁忙鐵路上。一列載有乘客的火車在行駛過程中失控，脫離軌道並翻覆。初步調查顯示，事故可能是由於火車超速行駛所致。目前，救援工作正在進行中，傷者已被送往醫院救治。

卡特願與列根 進行電視辯論

【華盛頓廿七日電】美國總統卡特今日表示，他願意與共和黨候選人列根進行電視辯論。卡特表示，他將以公平、客觀的態度參與辯論，並就國家的重要問題提出自己的觀點。列根方面對此表示歡迎，並表示他將全力以赴，爭取在即將到來的總統大選中勝出。

被拘留五十二名人質 短期內釋放機會不大

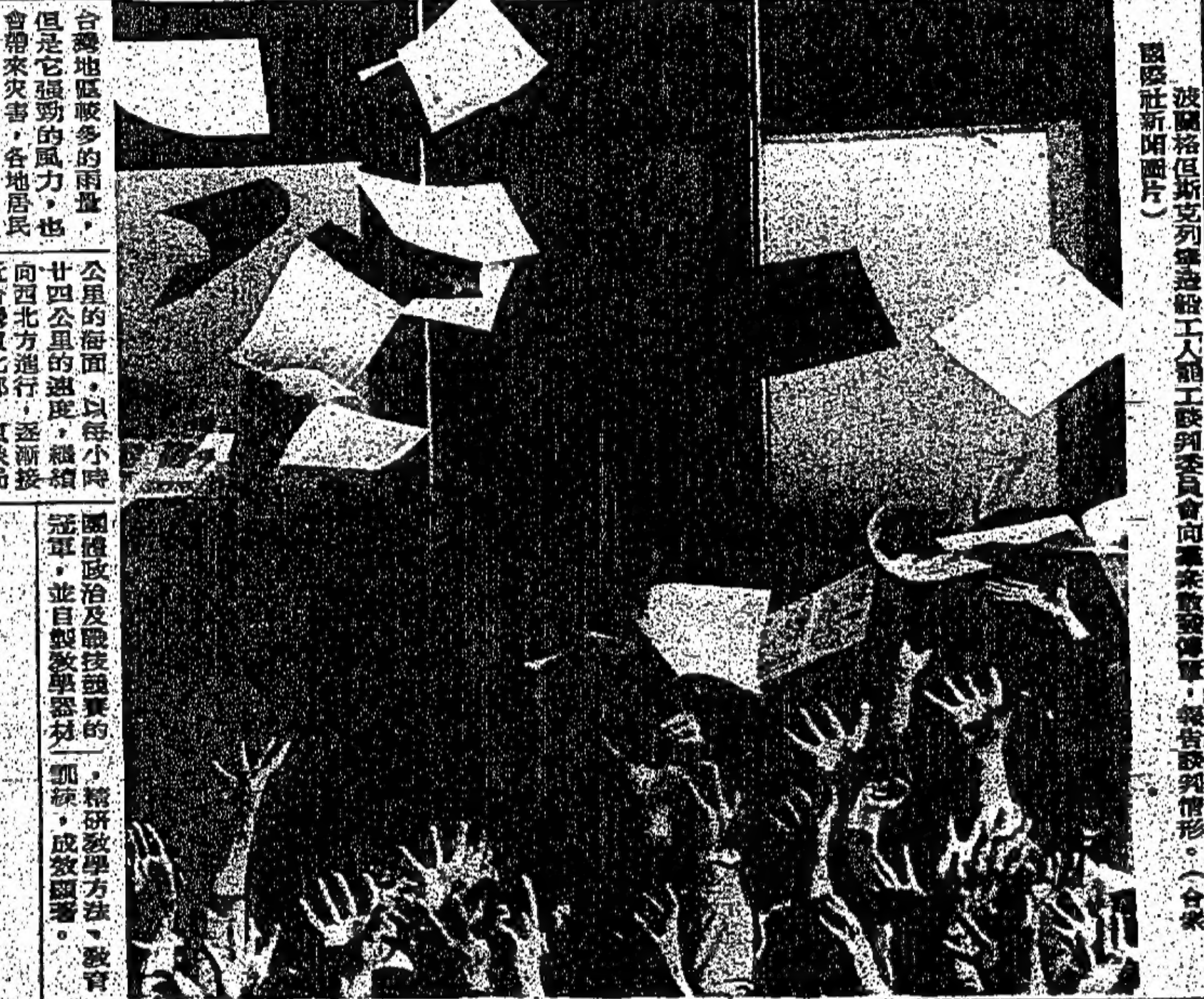
【倫敦廿七日電】英國政府今日表示，被劫持的五十二名人質，短期內獲釋的機會不大。英國政府與劫持人質的組織進行了多次談判，但均未取得進展。英國政府表示，他們將繼續努力，爭取儘快釋放人質，但前提是劫持者必須遵守國際法和人道主義原則。

英失業人數 超過二百萬

【倫敦廿七日電】英國政府今日公佈的數據顯示，英國的失業人數已超過二百萬。這是英國歷史上失業人數首次突破二百萬大關。數據顯示，失業率在過去幾個月裡持續上升，給英國的經濟和社會帶來了巨大的壓力。政府表示，他們將採取措施，創造就業機會，以緩解失業問題。

美國國務院公開表示 短期內釋放機會不大

【華盛頓廿七日電】美國國務院今日公開表示，被劫持的人質，短期內獲釋的機會不大。國務院發言人表示，美國政府將繼續與劫持者進行談判，但必須在確保人質安全的前提下進行。發言人強調，美國政府將不惜一切代價，確保人質的安全歸還。



巴黎愛麗絲大道 經常發生盜竊 日人受害最大

【巴黎廿七日電】巴黎愛麗絲大道近日頻繁發生盜竊案件，其中以針對日本遊客的盜竊最為嚴重。警方表示，盜竊者通常利用遊客不諳當地環境的機會，在擁擠的人群中下手。警方呼籲遊客在該地區行走時要提高警惕，並加強對個人財物的保護。

美國民生產力 降百分之一點一

【華盛頓廿七日電】美國勞工部今日公佈的數據顯示，美國的民生產力在過去一年中下降了百分之一點一。這是美國民生產力連續第二年下降，反映了美國經濟面臨的挑戰。勞工部表示，產力下降的主要原因是能源價格上漲和生產成本增加。

歹徒索款三百萬 否則將炸毀酒店

【倫敦廿七日電】倫敦市中心的一家酒店近日遭到歹徒的勒索，歹徒要求酒店支付三百萬英鎊，否則將炸毀酒店。警方表示，歹徒在酒店門口設置了炸彈，並威脅要引爆炸彈。目前，警方正在與歹徒進行談判，並加強了對酒店的保護。

被劫美民航機 由古巴飛返美

【華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，被劫持的美國民航機，已由古巴飛返美國。據悉，這架飛機是在古巴首都哈瓦那被劫持的，機上載有美國公民。美國政府與古巴政府進行了協商，最終達成了飛機返回美國的協議。

被劫美民航機 由古巴飛返美

【華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，被劫持的美國民航機，已由古巴飛返美國。據悉，這架飛機是在古巴首都哈瓦那被劫持的，機上載有美國公民。美國政府與古巴政府進行了協商，最終達成了飛機返回美國的協議。

被劫美民航機 由古巴飛返美

【華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，被劫持的美國民航機，已由古巴飛返美國。據悉，這架飛機是在古巴首都哈瓦那被劫持的，機上載有美國公民。美國政府與古巴政府進行了協商，最終達成了飛機返回美國的協議。

虎老牙用

狂瘋劇喜大

今日獻映

粵語對白

主演：洪金寶、袁信義、劉觀偉

導演：劉觀偉

主演：洪金寶、袁信義、劉觀偉

主演：洪金寶、袁信義、劉觀偉

龍軍大戰

映映後先一四九一與

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

天明

影都倫敦台舞

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

龍軍大戰

映映後先一四九一與

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

天明

影都倫敦台舞

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

龍軍大戰

映映後先一四九一與

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

主演：高占士、高占士

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶(新世界中心斜對面)

好時中心

酒店區商場旺舖大小單位發售

●位於數大酒店之間，面對香港喜來登酒店，隔鄰為希爾頓酒店，富麗堂皇，假日海濱酒店等，二樓設有多個行人天橋，貫通附近各酒店大堂，位置優越，為遊客雲集不夜天購物黃金地帶。

●鄰近火車站，國內與港九交通要津，海底隧道、渡輪碼頭、巴士總站，交通便捷，四通八達。

●往來機場僅數分鐘，國際海外貿易最佳辦事處。

●隔鄰為政府多層停車場，泊車更為容易。

●面對海港，胸襟廣闊，海光山色，盡入眼簾。

●購物、娛樂、飲食、百貨公司、超級市場、兒童樂園。

●音響天地，精品商店及旅遊紀念品，包羅萬象應有盡有。

●氣派大方，工料上乘，來路銘牌幕牆，鑲反光玻璃，美輪美奐。

●商場大堂，宏偉闊朗，設計新穎，購物者可望見每一層商場之動態，倍增購物情趣。

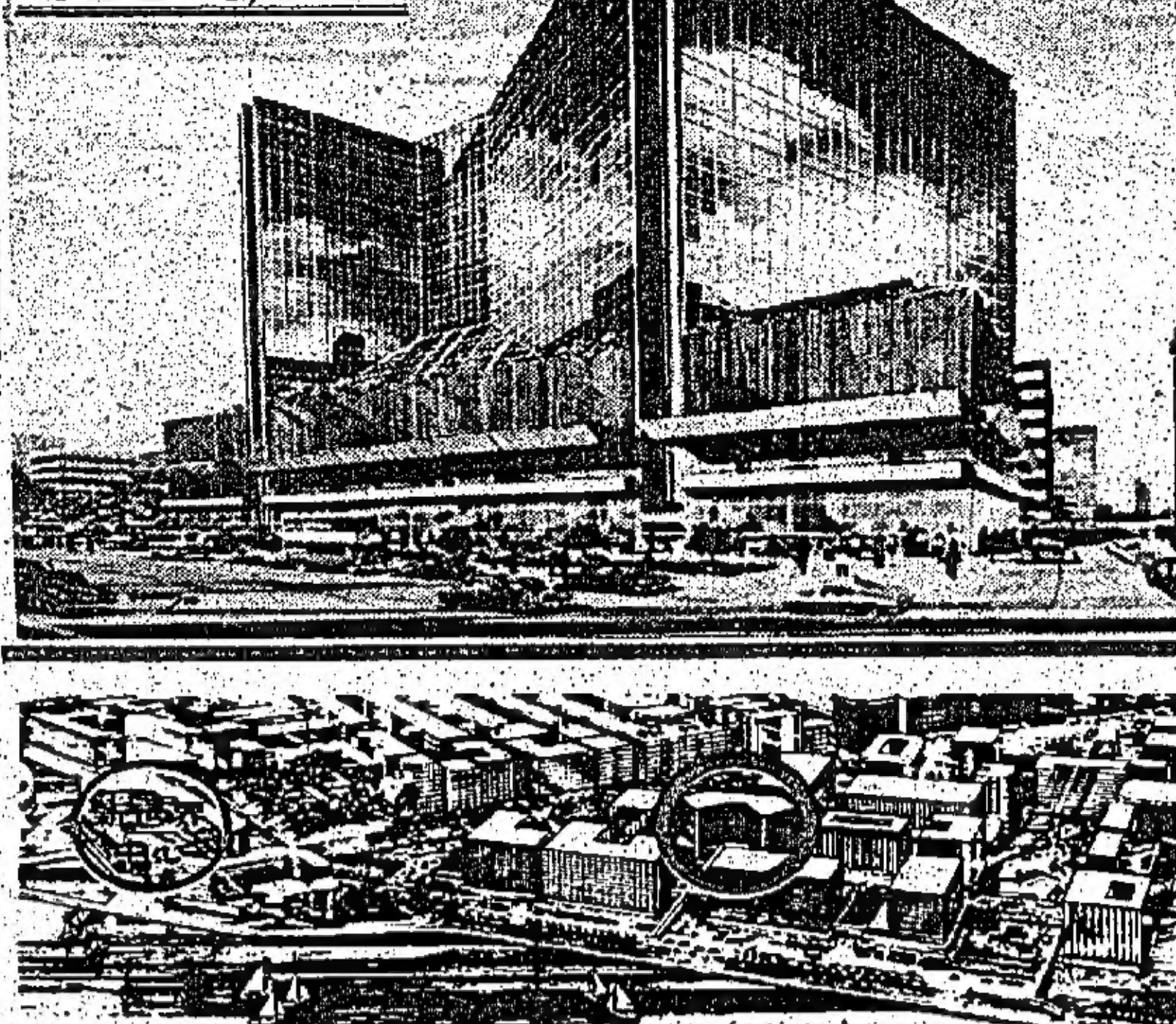
●二十部雙程自動扶手電梯，八部高速升降機，兩部玻璃電梯，聘有專人管理及提供日夜保安服務。

●毗鄰設有行人購物廣場，與中環皇后像廣場互相輝映。

●毗鄰美京行人購物廣場，購物人潮，熙來攘往，熱鬧非常。

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

Houston Centre
150年期



中央冷氣，玻璃幕牆
海景遼闊，遊客雲集
購物入潮，日夜輝煌

尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311(18線)

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新順利大廈97室 電話：5-229162(4線)

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001(10線)

益大置業有限公司

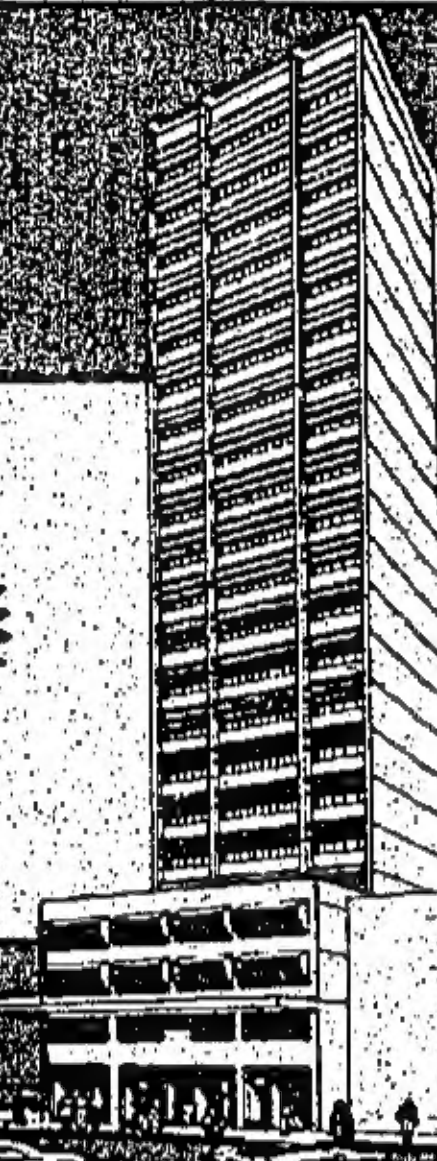
香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211(6線)

旺角新填地街
249至253號

宏昌大廈

預售期內 特價九折
只餘數伙 欲購從速!

70
年期



商界勤業人仕之大喜訊!
旺角中心區「商業」及「旺舖」分層出售

每層面積為1,418呎及2,360呎並備有小型單位以供選購
商業單位每間只售十六萬餘元起

旺舖每間只售一百七十萬餘元起

首期一成，分期付款，勝於交租

恒基兆業

永泰建業

地盤設有樓宇模型，供選購時參考 地盤電話：3-315464(假日照常)

用途	地址	建築面積	價目
旺舖	東美商業中心 香港大道東43至59號A地下	880呎-5,660呎	面議
	毓成大廈 跑馬地毓秀街3號地下	750呎	\$2,500,000
	怡華大廈 怡和街40號	1,300呎(閣樓) 1,500呎(地下)	面議(不交吉)
	美華閣 九龍尖沙咀漆咸道111-113號地下	2,860呎	面議
	灣景中心 銅鑼灣灣海邊道28號地下舖位43號	762呎	面議

旺舖、住宅、寫字樓
工廠、車位現貨租售

怡華置業有限公司 H-271821
香港皇后大道東43至59號A25樓 H-229162

車位 萬達工業大廈 5,23號車位 冠華園 14,16號車位
怡達工業大廈 27-29號車位 灣景中心 76號車位

用途	地址	建築面積	價目
寫字樓	嘉洛商業大廈 灣仔洛克道114-120號7樓C座	820呎	\$1,000/呎 (不交吉)
	東美商業中心 香港大道東43至59號A地下	605呎-9,380呎	面議(不交吉)
	海聯大廈 灣仔高士打道221-226號	532呎-1,100呎	面議(不交吉)
住宅	山勝大廈 跑馬地山村道B座2樓	750呎	\$600,000
工廠	華康工業大廈 銅鑼灣船塢里8號	4,200呎	面議(不交吉)

峯達工業大廈

沙田火炭 地段六十九號

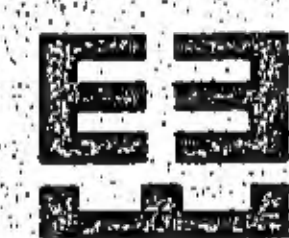
樓高十六層，光線充足，頂樓飯堂。鄰近沙田馬場，瀝源邨，禾輦邨，火炭邨，人口稠密，工源充足，交通便利四通八達。



樓身四正·柱位少·面積實用
貨車直泊電梯傍·上落貨便利

面積由722呎至10832呎

首期一成，即可買廠，地下樓底特高



怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新順利大廈97室
電話：五·二二九一六二至五(四線)

地盤電話12-6041676



香港皇后大道東3-5號
(永豐西街12-14號)

尚餘數單位

凱德商業大廈

開始
預售

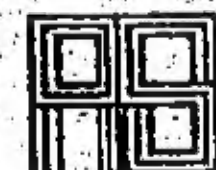
東區地王·高級寫字樓·近金鐘地鐵站

樓高二十層，外型壯麗，鋁質窗門，茶色玻璃
每層兩單位，前後向街，分層獨立冷氣系統，
高速華貴電梯兩部。

地下舖位二層，合各行業



怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新順利大廈97室
電話：五·二二九一六二至五(四線)



益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)

九龍 旺角 廣東道835-845號

利源閣

特價
預售

地點適中·交通便利·近地鐵車站
地下旺舖八間·一、二樓商業二層
三樓至二十一樓，高尚住宅·兩梯四伙

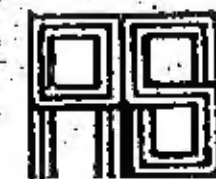


每單位面積三百餘呎起

二房一廳 三面單邊 廳房皆窗
鋁質窗門 顏色潔具 暗線電燈
柚木地板 乳膠牆身 用料上乘



怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新順利大廈97室
電話：五·二二九一六二至五(四線)



益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)

本港新聞

堂提昨庭法崗高殺謀控被
房監押還錕沛鄭
訊偵行進月十定

傳召五十證人初級偵訊需時一月
提堂僅費四時分鐘被告神情冷漠

[illegible]

水塘釣魚許可證
申請者手續簡化

【本訊】水務署昨日接獲多宗在水塘垂釣市民投訴，每年水塘許可釣魚的時限將由本年元月一日開始至明零（一九八一年）三月三十一日為止。

該署發言人說，水塘釣魚許可證可向銅鑼灣領事七十七號漁業中心水務署申請簽發。申請人說：「今年水務署已將申請手續簡化，申請人只需前往該署一次，即可領得許可證。」

該署發言人說，申請人可帶同本人合



聖上奉經筵、禮部議、
及著作、視學、估三十
等宗、觀祿銀十萬
萬六千六百七十五元
萬兩、案地盤、安全
視學、估五十九宗、
款銀十萬一千一百
十元、
與俾用婦士及胥
工人贖之、案條件
有四百五十宗、觀
禮、二十萬四千一百八
元。

臨風諾里斯
 超台灣北部
 天文台報告：昨午
 一時，颱風諾里斯橫
 掃在北之東約約六十
 海里處西北移動，颶風
 二度。
 十一海里，直達台灣
 南部。
 預測今日吹颶風
 大部時間為西風，日
 間初無短暫時有暴
 雨，下午有幾陣驟雨及
 風急浪高，最高氣溫約
 三十二度。

謹訂公曆一九八〇年七月
 十八日（星期四）為
 西男銘武在德國慕尼黑
 三女永錦
 婚姻註冊舉舉行結婚典
 禮謹此敬告

諸親友
 楊廷輝敬啟
 羅羽素
 羅瑞麟

諸親友
李壽南 李
周 陳 惠
經於癸巳曆一九八〇年
小兒俊輝
六女蘊華 在澳洲
舉行結婚典禮
諸親友
區文
陳兆麟(紅)

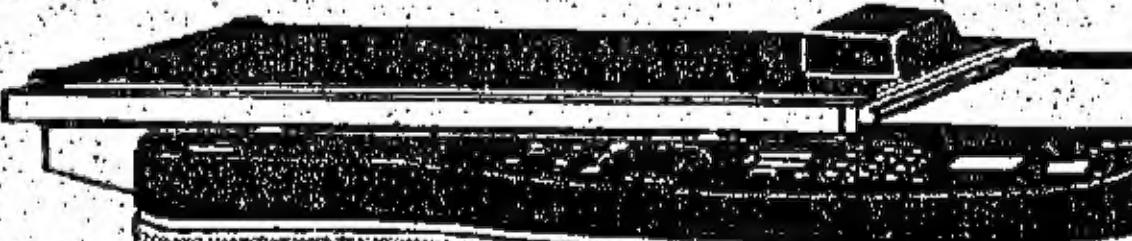
廖秀珍 謹啓
賞
李少萍 謹啓
杜鸞清
謹此敬告
婚姻註冊署
六月廿二日爲

有腦 變 電腦

歡迎任何牌子“濕式”或“有腦”影印機用戶向

東芝牌 TOSHIBA
BD-6

100%乾式微型電腦控制普通紙



電話通知即可獲得免費

總代理：民安東芝有限公司
總經銷：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興玲大廈501
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-

1

[illegible]

時，兩輛車觸撞併解犯處通道，藍帽警手挽手包圍，即停車場，準備繳取車禍證據提查照片。

由一名警司指揮，封鎖停車場泊泊因車附近，

照片，大隊警閉門即手挽手圍住，現據指揮警司

由通判派，法庭內。

即得通知所未有的做法，是因為被告本身是警

，即得由和警押回囚車。

一羣記者在法庭外面

想等低矮子李慶強出來

，但久候未見，幸後來

拍得他照片。

圖示：（上）警探鄒淵猷，昨在新洲

前線隔阻止記者新聞。（下）高福之父母

勞工處檢控違例事件

七月份共計逾八百宗

(港訊) 勞工處上(七月)月檢控之違反勞工法例事件，共計八百三十四宗。在該等案件中，有八百二十六宗的被告被地廳名成立，罰款總額達五十六萬七千元。

大部份案件與違反僱傭法例有關，數十名監報子員昨晨被派至海防區協助提呈。(本報續)

工廠暨工業發展條例
工務局 其中包括
反建築地盤(安全)
例。
其中三百一十八
屬違反各項工安安全
例，罰款總額三十
萬九千零七十五元。
此等案件中，僱例工



於前月，該處已獲准興建一座新屋宇，以作爲該處之辦事處。該處之辦事處，現正由該處之辦事處負責興建中。該處之辦事處，現正由該處之辦事處負責興建中。

廠在四稅亦 稅並與

服務站
54號

力用戶服務

SONY

科技先進,品質優良耐用見稱。
現在購買新力牌產品
無憂。

總經銷：**中原電器行有限公司**
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，假日照常)
維修服務：香港5-630114 九龍3-626506



香港夜航噴射船

今起每晚增為兩班

港開六時三十分至十時半
來往：即港開下午七時半分，連開午夜十二時。

由於該渡航噴射水翼船飛空日增，每班皆開行均告客滿，茲東水翼船公司為方便旅客起見，自昨日起將有關方面申請增加班次來往。有暇搭客赴香港或轉頭運送陳腐箱者，有暇搭客赴夜航飛機或乘次航行，已接獲通知，每晚兩班（來回）增至四班；由廿八（廿八）日開始，每晚開行時間如下：港開：下午六時四十五分（原開七時半分），午時半。澳開：下午九時半正及午夜十一時半正。

又該公司旗下之噴射船及巨型水翼船，由本月廿一（星期日）起，長途開出時間由下午五時十五分，改開下午六時正（港澳對開）。
（港訊）港澳噴射水翼船來往夜航於昨晚以來，由於快行時間即可抵達目的地，備受僑胞大贊，乘客亦甚踴躍，每日航線得兩班船

近有人以「李鏡」之名，冒稱本報「總
索取非法報酬，本報已多次接獲此項報告，
會，混水摸魚，以進行詐騙欺詐之設計。特
◎本報所聘自聘李鏡人，並非本報特刊
◎本報特刊部職員，訪商索新聞專事，
◎今後遇有冒本報名義索取金錢報酬，
短本報，以便充實。
◎至於「香港經濟新聞」此一名稱及組

一九八零年八月廿八日

華僑日報

華僑

鄭重聲明

樂興與「密香」版編輯，以採訪新聞為名，向商界人士索取賄賂，此等不法之徒，雖用同一手法活動於本報，然其罪惡昭然，此端亟聲明，以正視聽。

此端亟聲明

部之職員。

訪問，並不收取任何費用。

然後，允刊登訪問消息之情事，至請立即報警或通緝。

原稿，與本報並無關係。

高日報特刊部謹啓



MAKE IT

8. 本公司之所有權係在中國大陸，本公司之所有權係在中國大陸，本公司之所有權係在中國大陸。

新力牌
廣州維修
廣州市中山五路

忠誠爲新力

新力牌視聽器材，以新力牌產品，舉世知曉。隨國內親友更可多。

本港新聞

金都城發員工追薪金遣散費 兩間酒樓勞資糾紛 談判有進展未協議 四方面今明繼續談判尋求解決

【本報訊】金都城發員工追薪金遣散費，兩間酒樓勞資糾紛，談判有進展未協議，四方面今明繼續談判尋求解決。

據悉，金都城發員工追薪金遣散費，兩間酒樓勞資糾紛，談判有進展未協議，四方面今明繼續談判尋求解決。

港大學生會合唱團 下月二十週年演唱

【本報訊】香港大學學生會合唱團，將於九月二十日（星期六）假大埔香港中文大學禮堂舉行週年演唱，屆時將有超過一百名成員參加。

該合唱團成立於一九七二年，是香港大學學生會轄下的一個音樂團體，成員多為學生，由學生會主席擔任團長。

伍氏黃族宗親聯誼會 籌組世界伍氏宗親總會

【本報訊】伍氏黃族宗親聯誼會，為加強與世界各地伍氏宗親的聯繫，特籌組世界伍氏宗親總會。

該會表示，世界伍氏宗親總會將是一個全球性的組織，旨在促進伍氏宗親之間的交流與合作，並為伍氏宗親提供各種服務。

銅鑼灣南分區委會 官民合作加強治安

【本報訊】銅鑼灣南分區委員會，為加強官民合作，共同維護社區治安，特舉辦了一系列活動。

該會表示，官民合作是加強治安的關鍵，希望居民能積極參與，共同營造一個安全、和諧的社區環境。



合群本由決斷英明巨獎 昨晚歡樂今宵公開抽獎

【本報訊】合群本由決斷英明巨獎，昨晚（廿七日）晚在「今宵」節目中舉行公開抽獎，場面熱鬧。

當晚抽出了多個獎項，包括一萬元、五千元及一千元等，贏家均表示驚喜。

舖位及商業樓宇出租

葵涌和宜合道124-128號利和大厦
地下3間共2828平方呎
二、三樓商業共10640平方呎
適合：超級市場、百貨商場、酒樓、學校
洽租處：利棧置業有限公司
九龍佐敦道14-16號舊信樓一樓F座
電話：3-685372-3-694585

香港淘化大同有限公司 股東特別大會通告

茲通告上述公司定於一九八九年九月二十五日（星期四）下午十二時零五分（或於同日中午十二時在本地點奉法院指令而召開之本公司股份持有人大會散會或休會後）假座香港干諾道中文華酒店召開股東特別大會，以便討論並酌情通過下列議案為特別議案：

議案：

（甲）批准本公司與其每股面值一元股份持有人所訂立於一九八九年八月二十七日隨同本股東大會召開通告所一併發出之協議計劃（「該計劃」），並將其通過作實；及

（乙）為實行該計劃起見：

（一）將本公司股本中全部已發行之每股面值一元股份50,000,000股予以註銷及撤銷，藉以將本公司之股本由100,000,000元減至50,000,000元；

（二）於上述減資措施生效之同時，將本公司之股本重增至原有100,000,000元之數額，辦法為設立每股面值一元新股50,000,000股；及

（三）於上述增資措施生效之同時，將本公司因註銷其股本中每股面值一元已發行股份50,000,000股而在賬項中出現之進項50,000,000元按面值繳足每股面值一元之新股50,000,000股，然後將該等已發行及已繳足股份配發予恒旺有限公司或由其他指定之人士。

董事局命
秘書
葛德士
謹啟

日期：一九八九年八月二十七日

註冊辦事處：
香港高士打道311號皇室大廈三十五樓

附註：
（一）凡有權出席上述會議投票表決之股東，均有權委派代表出席會議投票表決。所委代表不須以本公司股東為限。

（二）代表委任文件連同簽署人之授權書或其他授權文件（如有此等文件），或經由公證人簽署證明之授權書或其他授權文件副本，須於會議或其任何續會召開時間以前送達本公司上述註冊辦事處，方為有效。

SEA BULK SERVICES LIMITED

董事局宣佈，有關三聯國際財務有限公司代表SEA BULK於一九八〇年八月二日提出之收購凱怡太平洋有限公司（凱怡）全部已發行股本之建議（本建議），已獲得為數共2,291,000股接納，相等於凱怡已發行股本91.64%。

根據本建議之條件，本建議由一九八〇年八月廿六日起不再附帶任何條件，各未有接納收購建議之股東，現仍可接納，直至另行通告為止。SEA BULK已委託畢馬威會計公司計算凱怡於一九八〇年八月廿九日之有形資產淨值。此數字一經畢馬威會計公司訂定後將決定本建議之每股收購價，屆時SEA BULK將知會香港證券交易所聯會，並將同時在中文英文報章公佈。預料該公佈將於一九八〇年九月八日發表。至於有關支票則將於一九八〇年九月十六日（或之前）寄發予各接納本建議之股東。

現謹提醒各股東，根據本建議之條件，直至收到有關之股票及（或）其他業權證明文件或滿意之賠償担保前，股東不會獲發給應得之代價。各股東若已遺失股票者，請與三聯國際財務有限公司聯絡，電話5-255231內線34。

董事局命
SEA BULK SERVICES LIMITED

顏色匙扣 分門別戶 記憶匙牌 井井有「條」

建築廠新出品記憶匙扣，用18-8不銹鋼及不碎膠製造，四種款式，五種顏色，內附有記憶牌，可以取出及記錄鎖匙用途，一目了然，萬無一失。

適合各大機構、工廠、商號、車行、學校、社團及現代家庭使用。

九龍威靈頓街九號 電話：3-896261（五線）

金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段

低層舖位	向高路
高層舖位	向巴士站
中央冷氣	冬暖夏涼
特價出售	十四萬元
華麗洋樓	柚木地板
全部鋁窗	浴室廚房
磁瓦到頂	新式櫥櫃
防盜系統	電視總線
兩房一廳	十六萬元
平通新界	祇剩十伙

洽購處：
六基有限公司 城記有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中太子大廈1209室
六基大廈六樓 電話：5-252497 電話：5-226009
地盤辦事處電話：12-812929

錦華大廈

香港德輔道西382至388號
特價九五折

商住房宇	交通方便
全部鋁窗	一廳兩房
華麗洋樓	柚木地板
浴室廚房	磁瓦到頂
新式櫥櫃	防盜系統
暗線電燈	電視總線
設備齊全	住宅商業
定價低廉	平通港九

洽購處：
六基有限公司 城記有限公司 業廣財務地產公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中 九龍柯士甸道118-120號
六基大廈六樓 電話：5-252497 太子大廈1209室 業廣商業大廈1405室
電話：5-226009 電話：3-693355

多寶彩池

\$1,736,905

六合彩第68/80期
中獎號碼：6, 12, 14, 23, 27, 29 星 19

下次開彩日期八月廿六日星期二。
明日下午八時前在各馬會場外投注
處接受投注。

香港獎券管理局

多寶彩池

\$1,736,905

六合彩第68/80期
中獎號碼：6, 12, 14, 23, 27, 29 星 19

下次開彩日期八月廿六日星期二。
明日下午八時前在各馬會場外投注
處接受投注。

香港獎券管理局

金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段

低層舖位	向高路
高層舖位	向巴士站
中央冷氣	冬暖夏涼
特價出售	十四萬元
華麗洋樓	柚木地板
全部鋁窗	浴室廚房
磁瓦到頂	新式櫥櫃
防盜系統	電視總線
兩房一廳	十六萬元
平通新界	祇剩十伙

洽購處：
六基有限公司 城記有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中太子大廈1209室
六基大廈六樓 電話：5-252497 電話：5-226009
地盤辦事處電話：12-812929

錦華大廈

香港德輔道西382至388號
特價九五折

商住房宇	交通方便
全部鋁窗	一廳兩房
華麗洋樓	柚木地板
浴室廚房	磁瓦到頂
新式櫥櫃	防盜系統
暗線電燈	電視總線
設備齊全	住宅商業
定價低廉	平通港九

洽購處：
六基有限公司 城記有限公司 業廣財務地產公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中 九龍柯士甸道118-120號
六基大廈六樓 電話：5-252497 太子大廈1209室 業廣商業大廈1405室
電話：5-226009 電話：3-693355

新寧閣

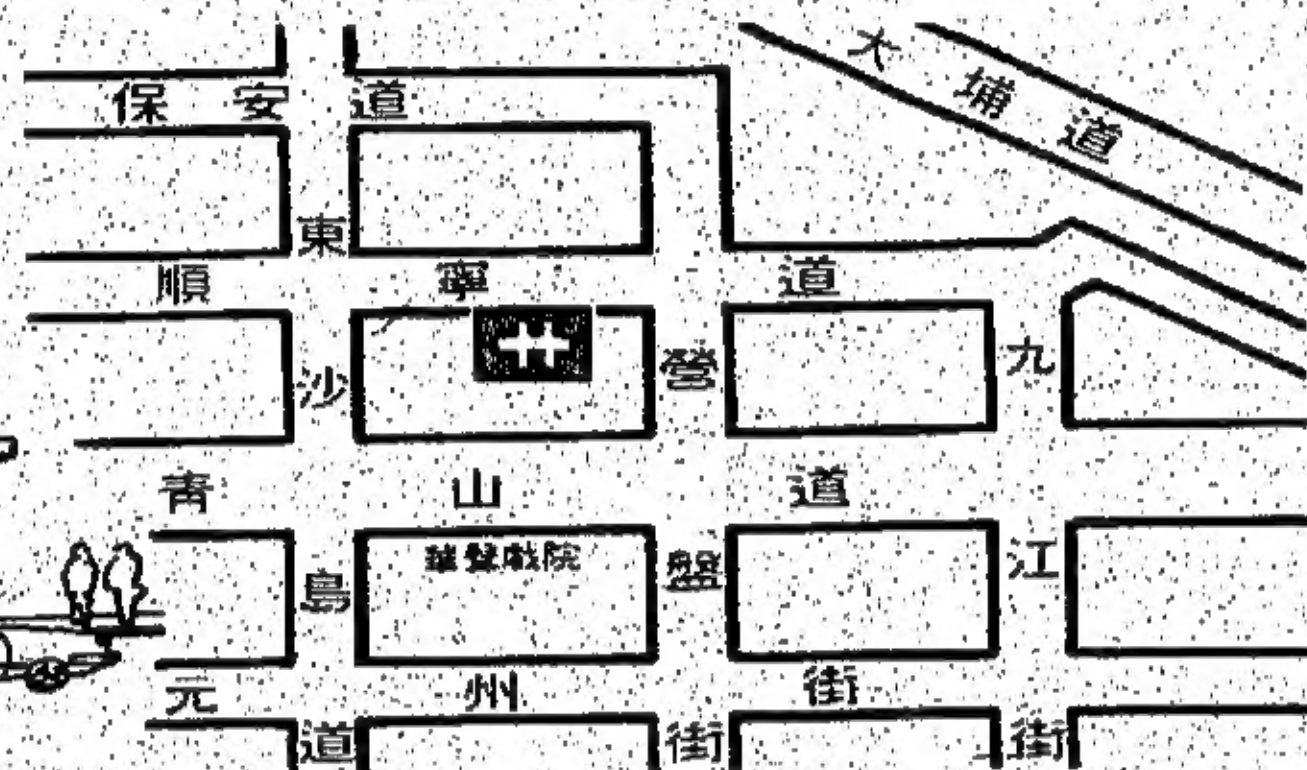
九龍深水埗順寧道27-33號

戶戶單邊 寸寸實用
交通方便 廳房四正
用料講究 設備齊全
專業管理 確保完善

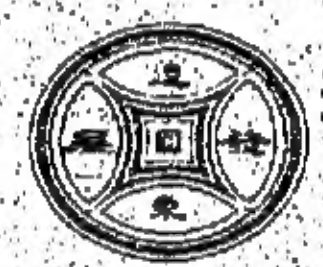
旺舖六間合各業

首期一成 十二年付款

住宅面積由407呎—428呎
舖位面積由468呎—1071呎



洽購處：



遠東發展有限公司
香港德輔道中113號周大福商業大廈十八樓
電話：5-453761 5-447187



嘉年地產有限公司
香港中環畢打街中環大廈1602室
電話：5-256051

西德 adler 愛得樂全自動工業衣車 日本 ELTAC 愛得電子高速自動綉花機

於一九八〇年八月廿七日至廿八日 (憑請柬)
八月廿九日至三十日 (公開)
上午九時至下午六時

假座九龍土瓜灣宋皇台道68號
飛達工商業中心三樓C座
香港生產力中心技術部

舉行展覽會 歡迎蒞臨指導

961-21-1	上介英機	802-20/ZE 2-2	恤衫裝袋機
971-822M-ST1	運介英機	975-1	三尖側自動機
973-S-103	獨介英機	804-1	牛仔褲裝袋機
1000-8 HEADS	綉花機	RUNCHING 300	打帶機
CORNELV	綉花機	MADEIRA	綉花線

西德及日本工程師將駐場內解答一切技術問題

Convex Co., Ltd. HON HING MANUFACTURING CO., LTD.

韓威有限公司

漢興製品有限公司

九龍長沙灣長裕街十六號
志興昌工業大廈七樓B座
電話：3-7418224-5

九龍南昌街156-158號漢興屋
電話：3-7790211-4 3-7790191-4

置安閣

深水埗元洲街77-81號

現成洋樓 即買即住
首期二成 12年分期
用料上乘 交通方便
閉路電視 裝對講機
鋁窗窗花 水晶地板
櫥櫃鏡箱 可免裝修
買樓保值 勿失良機

住宅390呎售價由廿餘萬元起
所餘無多欲購從速以免向隅
地下舖位全部售罄

洽購處：**四富置業公司**
置利有限公司

九龍登打士街56號1718室
電話 K304261-2 地盤866065

高麗蔘中心 八五折酬賓

贈送丁恤及太陽帽

高麗蔘中心為慶祝大韓民國光復卅五周年，特由本月十一日至卅日，舉行八五折酬賓，並贈送太陽帽及丁恤，送完即止。
高麗蔘中心為大韓民國專賣的高麗蔘中心，經營「正官庄」高麗蔘及「正官庄」高麗蔘製品，並代理「正官庄」高麗蔘、蔘精、蔘丸、蔘粉、蔘茶及蔘糖等。
是次酬賓在九龍高麗蔘中心同時舉行。酬賓期間內購物滿壹佰元及以上者，每張贈送太陽帽一頂，蔘茶三杯及以上者，憑單每張贈送丁恤一件及太陽帽一頂，送完即止。
高麗蔘中心位於干諾道中一八九號韓國大廈地下（港鐵碼頭對面）及尖沙咀柯士甸路十九號康定大廈地下，歡迎參觀選購。



新市鎮 新風貌 創業設廠 大展鴻圖 屯門工業中心B座

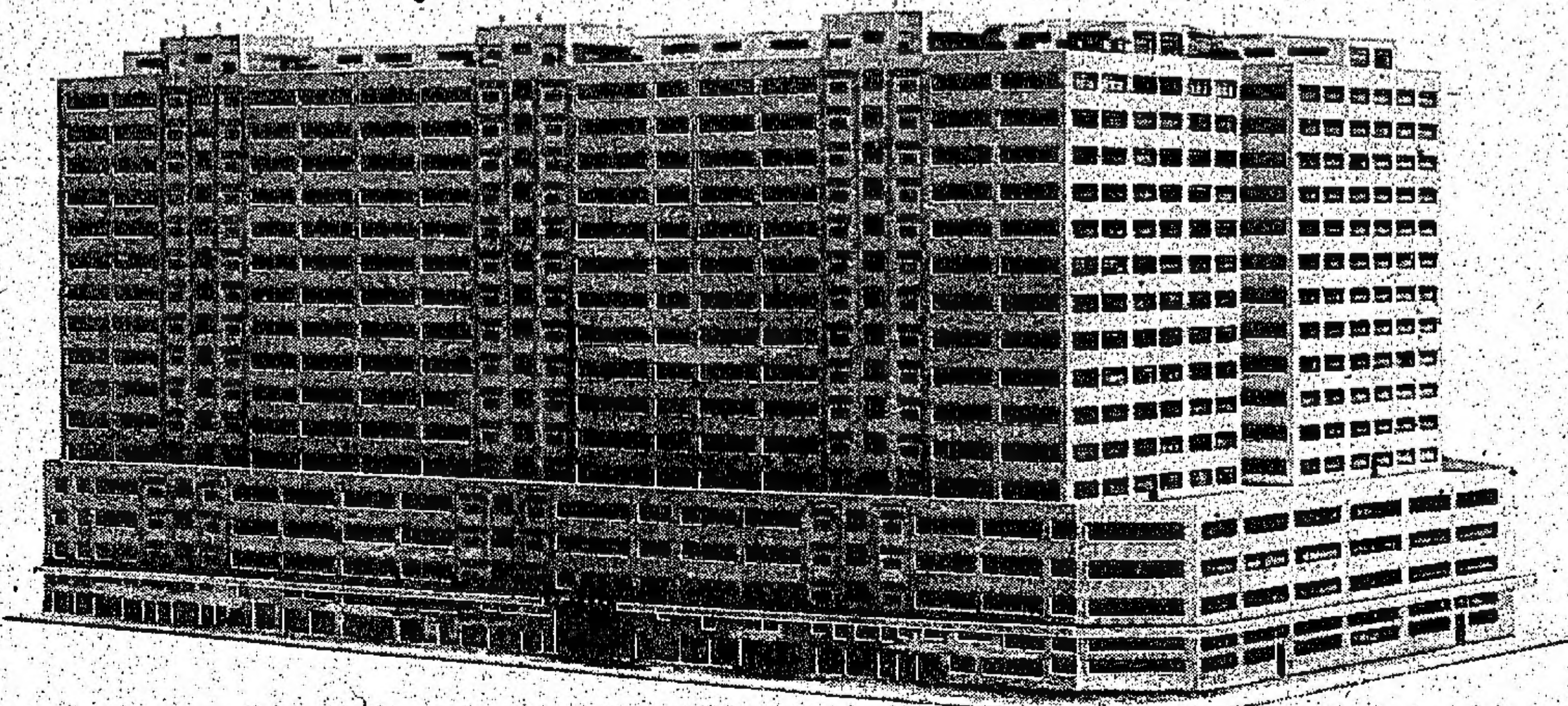
屯門杯渡路T.M.T.L.76地段

今起發售 即買即用

首期一成，90天付餘款。

面積由2,482呎至17,900呎

- 廠廈宏偉 用料上乘 高速公路 直貫市區
- 樓身特高 柱位特少 設停車場 運輸便捷
- 樓面廣闊 獨立廁所 屋邨處處 工源無缺



代售處：**STL 寶光地產有限公司**
STELUX PROPERTIES LTD.

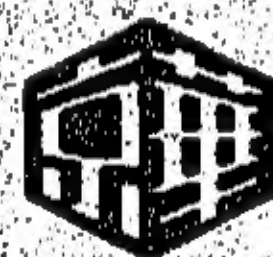
A MEMBER OF THE STELUX GROUP 寶光集團屬下機構
1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSIMSHATSUI, KOWLOON. TEL: 3-7213102-7
九龍尖沙咀梳利士巴利道星屋1901-1916室 電話：3-7213102-7

泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

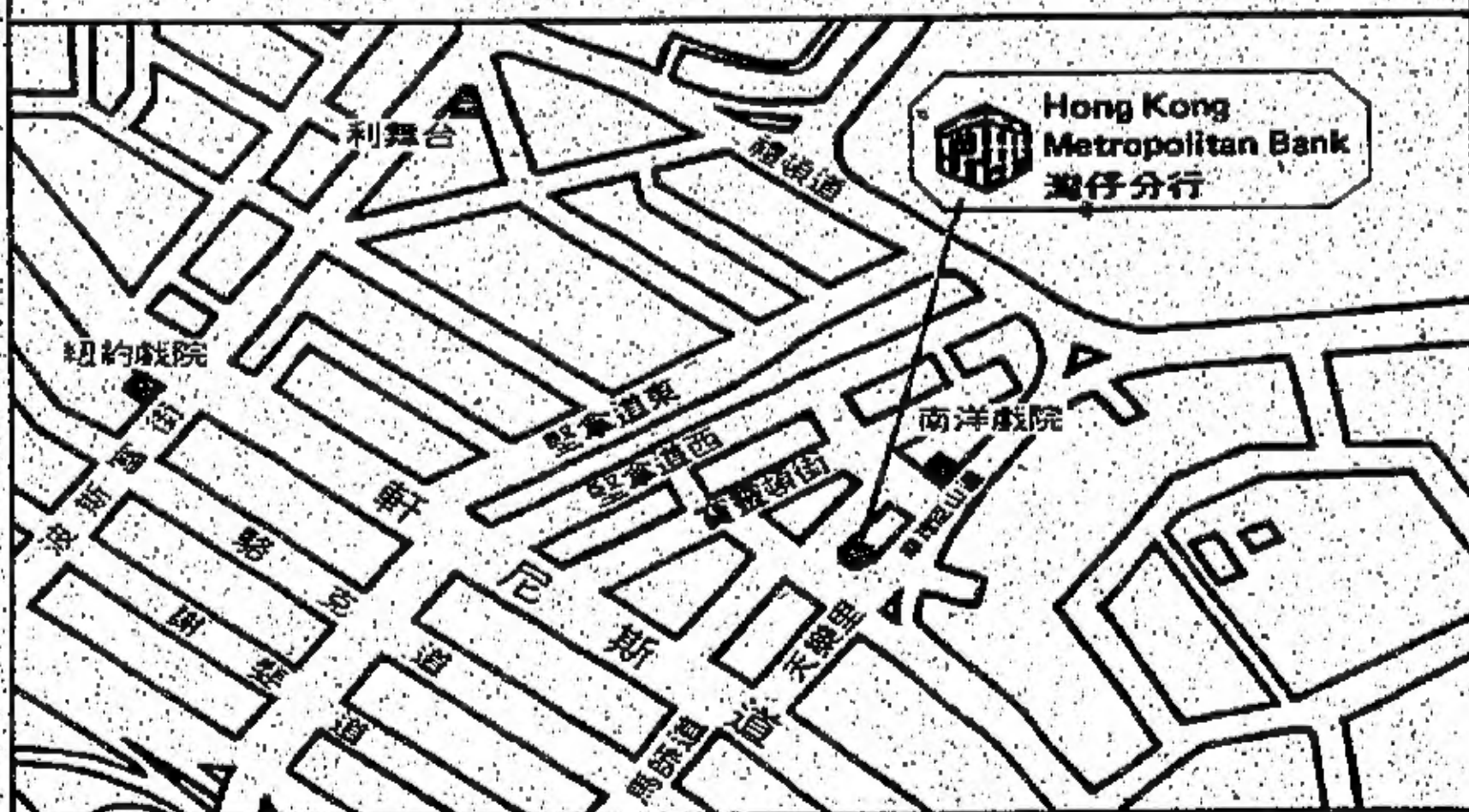
期 限	港 幣	美 金
一 個 月	9.000%	10.250%
三 個 月	8.500%	10.500%
六 個 月	9.500%	10.875%
十二個月	9.250%	11.250%
十八個月	9.000%	11.500%
廿四個月	9.000%	11.750%

總行：香港德輔道中十七樓 電話：5-268385 (6線)
旺角分行：九龍彌敦道124號 電話：3-044119 (4線)
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 電話：3-697307 (4線)
新豐源分行：香港德輔道中二樓 電話：5-789322 (3線)
恆豐中心1205室



總行：香港德輔道中十七樓 電話：5-268385 (6線)
旺角分行：九龍彌敦道124號 電話：3-044119 (4線)
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 電話：3-697307 (4線)
新豐源分行：香港德輔道中二樓 電話：5-789322 (3線)
恆豐中心1205室

香港京華銀行
瞭解你的業務
配合你的發展
京華銀行聯營機構，遍佈世界四十多個國家，為閣下提供全面性銀行服務。
香港京華銀行董事局謹啓



金基大廈

大角咀杉樹街2-16號

洽購處：
六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497

VACANCIES IN LEADING BANK

Applications are invited for the following positions:-

TELLER (REF C/2/40)

- at least 5 passes including English in the HKCEE
- 4 years' banking experience with at least 2 years' working as a teller
- starting salary WILL NOT BE LESS THAN \$1,810

INTERNAL CLERKS/JUNIOR TELLERS (REF A/2/46)

- minimum 5 passes including English in the HKCEE, preference will be given to those with better qualifications
- HKU matriculants with 1 year working experience or 5 passes in HKCEE plus 2 years' working experience
- starting salary WILL NOT BE LESS THAN \$1,460

The Bank provides full time training, excellent fringe benefits and promising career prospects. Higher salaries negotiable depending on qualifications and experience.

Please apply, quoting reference number, with recent photo, address, telephone number and details of qualifications and experience, to

Personnel Manager

Wah Kiu Yat Po Box No. 167

謝

鄭宗友世威顯神官

先嚴

子健

公府君之喪於昨(廿

七)日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情殷存均感

哀此鳴

孤哀子國賓

暨衆親屬

泣叩

本港新聞

樓宇內外非法建築 將加嚴取締

當局將更難將建改請申例條改修期短 建築例違舉檢手人增將局務工

【本報訊】政府當局正考慮修改建築條例，以加強對非法建築的取締。當局表示，目前建築條例中，有關非法建築的條文，多屬零碎，且修訂程序繁複，難以應付日益嚴重的非法建築問題。當局計劃將有關條文集中修訂，並簡化申請程序，以便更有效地打擊非法建築。此外，當局亦計劃增加人手，加強對非法建築的巡查及檢控工作。

截獲大陸人蛇 至今已逾萬名

水警快艇特務隊成立九個月

【本報訊】水警快艇特務隊成立九個月以來，已截獲超過一萬名大陸人蛇。該隊在過去九個月中，共出動了超過一千次巡邏，並在多個海域截獲了大批人蛇。當局表示，人蛇問題日益嚴重，對社會治安構成了威脅。水警快艇特務隊的成立，旨在加強對人蛇的打擊，並保護市民的安全。目前，該隊正繼續加強巡邏，以期截獲更多的人蛇。

經濟不景失業率增 明年勞資關係 將會更形緊張

英管理學教授提出警告

【本報訊】英管理學教授警告，由於經濟不景，失業率增加，明年勞資關係將會更形緊張。教授指出，在經濟不景的情況下，企業為了生存，往往會採取裁員措施，這會導致失業率進一步上升。失業率上升後，勞工為了爭取權益，可能會採取更激烈的行動，從而引發勞資衝突。教授呼籲政府及企業應採取措施，以減輕經濟不景對勞工的影響，並維持勞資關係的穩定。

尚有港聞 第二張第一頁

【本報訊】尚有港聞，第二張第一頁。本報每日提供豐富的港聞，包括政治、經濟、社會、文化等各方面的新聞。讀者可透過本報，及時了解香港的動向及發展。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。本報設有讀者論壇，歡迎讀者就社會問題發表意見。讀者可透過來信、來電或來函的方式，向本報投訴或討論社會問題。本報將盡力為讀者提供公正、客觀的報導，並促進社會的進步。

高考成绩還不錯申請入中大竟落選

【本報訊】一名高考成绩還不錯的學生，申請入讀中大，竟落選。該生表示，他對中大的教學質素及校園文化非常向往，並認為自己的成績足以入讀中大。然而，中大在錄取時，除了考慮成績外，還考慮了學生的其他因素，如興趣、志向等。該生對此表示遺憾，並表示將繼續努力，爭取入讀中大。

萬國寶通銀行投資新獻

港幣商業通利券

萬國寶通銀行為配合香港金融市場的發展，特推出「港幣商業通利券」。該券為一種短期投資工具，期限可選一至六個月。投資者可透過該券，將資金投入香港金融市場，以獲取回報。萬國寶通銀行表示，該券的推出，將為投資者提供一個新的投資選擇，並促進香港金融市場的繁榮。

姓名：_____ 電話：_____

地址：_____

萬國寶通銀行

警方偵查多月 終擒機場竊賊

男子盜竊失手被擒起回大批贓物

【本報訊】警方經過多個月之偵查，終擒獲一名在機場盜竊的男子。該名男子在機場內，趁人不備，盜竊了大批贓物，包括金飾、手錶、衣物等。警方在接到報案後，立即展開調查，並經過多個月之追蹤，終於在近日將該名男子擒獲。目前，該名男子已被警方扣留，並面臨盜竊罪名。警方表示，將繼續加強對機場盜竊的打擊，以保障市民的安全。

兩賊深夜光顧賺門 木屋住客被劫財物

男屋主反抗遭歹徒刺傷

【本報訊】兩名歹徒深夜闖入一處木屋，搶劫屋主財物。屋主在反抗過程中，被歹徒刺傷。警方接報後，立即趕到現場，但歹徒已逃離。警方在現場搜獲了部分被搶財物，並展開調查。目前，警方正全力追緝兩名歹徒，以期將他們擒獲。警方呼籲市民，如遇類似情況，應立即報警，並採取必要之自衛措施。

睡得坐得舒舒服服

介紹期內 八五折特價優待

百家安樂椅 (BARCALOUNGER) 結構極盡現代化，椅背角度可隨意調校，亦可前後搖動，機械操作完美，舒適安穩，安坐椅中休息、看書或欣賞電視節目，其樂悠哉；此外，百家安樂椅之外型設計富麗豪華，充份配合居家擺佈，倍添坐者身價。

正常椅背位置 椅背半向後靠 椅背全部向後

漢型 (HAMPSHIRE) 圖為其中兩款百家安樂椅，尚有其他
麗都型 (LIDO) 不同款式，歡迎駕臨陳列室參觀選購。

原價 \$3,590 原價 \$2,825

Interiors
規模龐大 歷史悠久 最堪信賴

香港中環德輔道中36-38號 (1,2店)
電話：5-224273, 5-237344, 5-240844, 5-250333

與士牌 HING'S

quality underwear

新型內衣 紗質最靚 橡根柔韌 通體耐用

百利恒織造廠 電話：3-7410286, 7410218

先施夏季大減價

平價貨攤 月底截止
機會難求 切勿遲疑
“平到您滿意 快啲嚟先施”

*凡購物可憑即日發票換取
“十進制換算表”一份，送完即止。

先施公司
香港 九龍

每週星座

馮雅麗

雙子座的人的居住環境：——
雙子座的人在选择居住環境時的第一個條件是：交通方便。如果是在高樓大廈的話，最佳選擇是二、三層的單位，同時最好能接近地鐵或電車；如果是在郊區的話，則以山景、綠意等為佳。房屋的方向以東北或西北為最理想；地形方面，山頂、半山和平地都不理想，最好是在山腰或山麓。雙子座的人是最能適應變化與移動的，如果你發現目前的居住地方不合自己，最好立即調換到另一個大的地方去。

★水瓶座 (一月二十日至二月十八日出生)
這是不太容易一些無謂的煩惱去過日子，但中情神去過日子的人會感到好受。經過努力後不難得到好結果。不要追求，按自己的環境去安排各件事是比較明智和適當的做法。

★雙魚座 (二月十九日至三月二十日出生)
雙子座的人去做的事，千萬不要自欺欺人，因為將來自己會吃虧。工作上要努力，不要如魚。心情亦不佳，如果精神不好，最好能往外邊作一次短途旅遊散散心。

★白羊座 (三月二十一日至四月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★金牛座 (四月二十一日至五月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★雙子座 (五月二十一日至六月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★巨蟹座 (六月二十一日至七月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★獅子座 (七月二十一日至八月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★處女座 (八月二十一日至九月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★天秤座 (九月二十一日至十月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★天蝎座 (十月二十一日至十一月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★射手座 (十一月二十一日至十二月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★摩羯座 (十二月二十一日至一月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★水瓶座 (一月二十一日至二月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

★双鱼座 (二月二十一日至三月二十日出生)
雙子座的人去做的事，你明白白到不少人的頭腦，自此，你的計劃會開始成熟起來。投資的計劃會開始成熟起來，雖然這聽起來很危險，但如果你能掌握時機，把利潤連在一起。

「高士的」情趣濃 飲料暢銷講意頭

「高士的」飲料，在市場上佔有一席之地，這並非偶然。除了其獨特的口味外，其包裝設計及銷售策略亦是其成功的原因。高士的飲料，其包裝設計充滿了藝術感，且其銷售策略亦非常靈活。高士的飲料，其包裝設計充滿了藝術感，且其銷售策略亦非常靈活。高士的飲料，其包裝設計充滿了藝術感，且其銷售策略亦非常靈活。



夏日皮草話涼皮

夏日炎炎，皮草不再是冬天的專利。現在，一些時尚品牌推出了輕薄的皮草外套，让你在炎熱的夏日也能感受到絲絲涼意。這些皮草外套通常採用輕薄的皮草，且設計簡約大方，非常適合夏日穿着。

清開集

清開集是一個集結了多位知名人士的作品，內容豐富多彩。其中包括了多位知名人士的自傳、回憶錄以及對社會的評論。這些作品不僅具有極高的文學價值，更是一份珍貴的歷史文獻。清開集的出版，為讀者提供了一個了解多位知名人士的機會。

家長·油脂

家長在孩子的成长过程中扮演着重要的角色。除了提供物質上的支持外，家長還應該關注孩子的心理成長。家長應該多與孩子溝通，了解孩子的內心世界，並給予孩子適當的引導。家長還應該注意自己的言行舉止，因為這會對孩子產生深遠的影響。

英國松雞運港 老饕口福不淺

英國松雞運港，這是一個充滿了美食的地方。這裡的松雞味道鮮美，且營養豐富。對於那些喜愛美食的人來說，這裡絕對是一個天堂。英國松雞運港的松雞，其味道鮮美，且營養豐富。對於那些喜愛美食的人來說，這裡絕對是一個天堂。

生活·彩色

生活是多彩的，充滿了各種各樣的經歷。我們應該以積極的態度面對生活，並從中尋找樂趣。生活是多彩的，充滿了各種各樣的經歷。我們應該以積極的態度面對生活，並從中尋找樂趣。

尖沙咀新世界中心對面香港麗嘉酒店隔鄰

尖沙咀中七

海濱高級寫字樓 酒店區旺舖商場

TSIM SHATSUI CENTRE

雄視中環海港與康樂大廈一水之隔

- 「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場面對中環與中環一水之隔，海濱盡覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點。四週環繞眾多國際一流大酒店。
- 如香港麗嘉酒店、假日海濱酒店、富豪酒店、帝利酒店、新世界大酒店、喜來登酒店、麗晶酒店、帝后酒店等，均在左右，位置優越。
- 日夜皆旺，尤勝今日之中環，是酒店區中心開設旺舖無一失的創業發展好機會。靠近機場、地鐵、火車站、碼頭、巴士站、交通方便。
- 背後政府多層停車場，泊車方便，為港九海外貿易最佳高級辦事處。

洽租處：
尖沙咀置業
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (18線)
租務部：5-241257

TONY PETTY & ASSOCIATES 電話：3-676113

公共播音準而快 皆因採用樂聲牌

一切場所，如商場、學校、工廠、辦公室、公共場所等，均需要一套完善的公共播音系統。樂聲牌公共播音系統，以其準而快的特點，成為眾多場所的首選。樂聲牌公共播音系統，以其準而快的特點，成為眾多場所的首選。

- WS-4100BN 天花喇叭
- WT-200A 號筒喇叭
- WM-303N 電動式吸音板
- WM-650V 電音式吸音板
- WA-740NH 擴音機 輸出60瓦RMS

樂聲牌

服務中心：香港中環皇后大道中51-53號電話：2-261771 陳列室：香港中環皇后大道中1401室 電話：2-266101-8
分站：香港中環皇后大道中1401室 電話：2-266101-8
香港中環皇后大道中1401室 電話：2-266101-8
香港中環皇后大道中1401室 電話：2-266101-8

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。



台北

機票+酒店

三晚四天
財神大酒店
05-1050

人房 \$1050
豪華客機 天天出發

四季風旅行社
大廈2204室 5-45109

**適應五十萬人需要
佔地三萬餘呎·建費三千餘萬**

(特約) 屯門七區及室內發達中心，是該區一項前無古有的工程。昨午在「新界民選會議廳」舉行一項打樁工程招標，由該堂董事主席劉錦榮、太公卿士與陳永南、新嘉公司代表等主持，工程於日展開，預期在壹百六十天內完成。屆時，亦將搬遷舉行一次築基。

仁愛醫院·律德門止

該區一項前無古有的工程，是該區行政局所擬定的發展計劃，計劃興建一座六層的公共房屋建築，包括多項社區設施及一般服務。這項計劃總共需耗資二千三百萬元，其中公營物業須撥交政府，其餘香港葵茂及政府則籌募金援。此外，該處開闢綠地，更重大使命，屬國際級行動。

屯門區今日已露出城市輪廓，公共及私人建設仍積極興辦中。友愛、安定等公屋，先前的新發展大興各新邨，司各得大廈等已入住。整個屯門區各公屋住宅單位，現正接近完成階段。屯門區是一個擁有五萬人口的大市，繁榮的人市，正按序

屯門仁愛堂昨簽約打樁
興建社區體育中心

速展擴訊警年少區邊 人萬逾增已

鄉五田新至以打沙粉上及遍
所會設擴劃計職就日放開昨

[illegible]

英國摩根氏髮脂髮乳

生黑髮
防髮落
去頭皮
止頭癢



批發處
香港維記洋行
H441938 H441948 437242

總代理：鼓手牌

消癢藥水
清氣香研

AMANO 安勉勞打咭機

J'型自動月底日子調整



總代理：誠通有限公司

電話：5-454241 5-459708

葉慶忠、田慶先、蕭弘毅、陳水慶、鄧棟朝、前會會長黃品卓、會新界獅子會陳振超演講，旁為創會會長黃品卓。（本報攝）

新界獅子會

(特訊)新辦剛開張的「新界獅子會」(即「新界獅會」)，已於上星期六晚，假新嘉坡亞答街三號，舉行開業酒會。該會主席、副主席及全體董事，均親臨主持。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，熱鬧非常。該會主席、副主席及全體董事，均親臨主持。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，熱鬧非常。

新娘潭

昨(廿七)晚時分，海濱遊藝場舉行晚宴例會，由該會主席、副主席及全體董事，均親臨主持。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，熱鬧非常。

升，至一九八五年差不多已接近十萬人入住屯門，為便區內居民有充，副理民府胡鴻霖（

古靈毓，陳飛龍，

岳岳，馬清輝，趙公

開教

新形電動冷熱飲水機
 「屈臣氏純正蒸餾水」
 全不銹鋼 美觀實用
 免費保養 歡迎垂詢
 電話：8-425527 8-424833 英國

紹榮鋼鐵廠 有限公司

**承接建築熱鐵包工包料
保證照工務局則樓標準**

(歡迎介紹判頭)

電話：(一)二五五三九一
(二)二五五三六二

聯合請宴

趙玉全表揚三十

（特約）明報記者李多倫

團體，以救國聯盟為首志趣最相近榮休，於昨晚在「朗賓城」大酒樓，舉行聯席餐會，參加者數百人，場面頗盛。

席間會推由「朗賓城」主席歐陽玉致詞，略謂：盧先生在新地地服務，達三十年歷史，政中大部分同事，都在新界發展，與他同工作，他了解地，對人親切，和藹可親。經營之善工作，極滿滿意，其勤奮，促他官民合作。盧先生其勤奮，和著

團體，對其表揚，如左

方人士也

有長時間在「朗賓城」生活，及

朗一片盛

對地方一

各位，比

受愛戴及

氏政變起

建獅子亭

陳超三、上官良泰編
底版三年金龜號有：
陳超三、楊慶興、何春
生、顧隆勝、黃寶珠、
周繼坤、鄭錦鏡、劉劍
鳳、陳漢斌、吳榮全、
胡少石、張國威、梁榮
林、葉楚、向順炎。二

**旺角三社團
青山灣旅
招待三百坊**

(國社)汪
坊會、牛車水會
向區大馬會，昨

谷舉行聯誼總會
各會員踴躍參加。
借題，以酬來年在
舉行時節語。

**高級聯絡官盧志忠榮
元朗四十團**

締合安宴

任：李淑儀（卸任）
及執行秘書陳成志
（君）

年余勳獎：李頌根
東兩劉子大
十二月四至七日

祝警

日本 TOYO 迷你車床



兩心間之最大距離: 250公厘
主軸中心線高度: 50公厘

日本 OSAWA 吹、吸塵兩用槍



適合多種工業設備及機械用途

各大五金工具店，均有代售，歡迎垂詢。

總代理：**裕昌行五金有限公司** Yus Cheong Hardware Company, Ltd.
香港九龍彌敦道612至618號好望角大廈1407室 電話：3-309848, 3-854789

平服務

立建公署，與地
政廳、警察廳等科他
所屬處任其休養也。
此說或近於事實。

客附外，並請同
人退伏。本年開
服務，仍會道議
扶輪社，仁善面而後，協合位時
由藥劑局辦理。

有：吳民福、太平
者：曾祥君、太平

飛艇、劉永泰、李新穎、陳
耀、周潤光、張國強、熊定
聚榮新、杜雲、周斗興、
煥興、葉蘭田、鄭仕安、黃武
清、盧奕南、蔡若枝、梁武
才、灼光、馮炳培、黎振平
忠誠、李昭顯、張世通、尹
贊成、黃茂發、陳錦添、
范阿元、陳華勝、郭德盛、
敬吉霖、蕭子英、何子
庭、蔡朝、陳生以及各壯士
首長、選舉事務委員、聯社
員總干、何紹賢、何丁石
王慧兒、許成豐等數百人

休

李蘭榮那水，黃石灣，李贊最佩服，上午十時，在國聯飯店服務中心，飛機飛來，出發往青山，藏壽山，觀勝海浴。

中午十二時假歸天酒家午餐。舉行筆選抽獎，開獎後，各人喜躍開票手接過花紅票，下午遊覽車駛於花叢，風光四時許回山，返市區散席。

(三) 十五
十七歲、五十公尺、五十五公尺、馬鞍式、吳伯年、五十公尺、魏國良、周厚康、

體

陳士亞乃文、梁有德、趙合毅、梁發、陳泰、胡毅、邱瑞雄、何伯信、葉、鄭文發、張錦輝、柯利利、李惠光、陸培輝、李成、李聚才、朱國華、劉志輝、

[illegible]

彩色華僑·天
聯合主辦有獎

天龍音響
問答遊戲

香港荷李活道一〇六六
 中國辦事處
 北角辦事處
 旺角辦事處
 油蔴地分處
 佐敦道

全盤五十萬
 有內羅萬

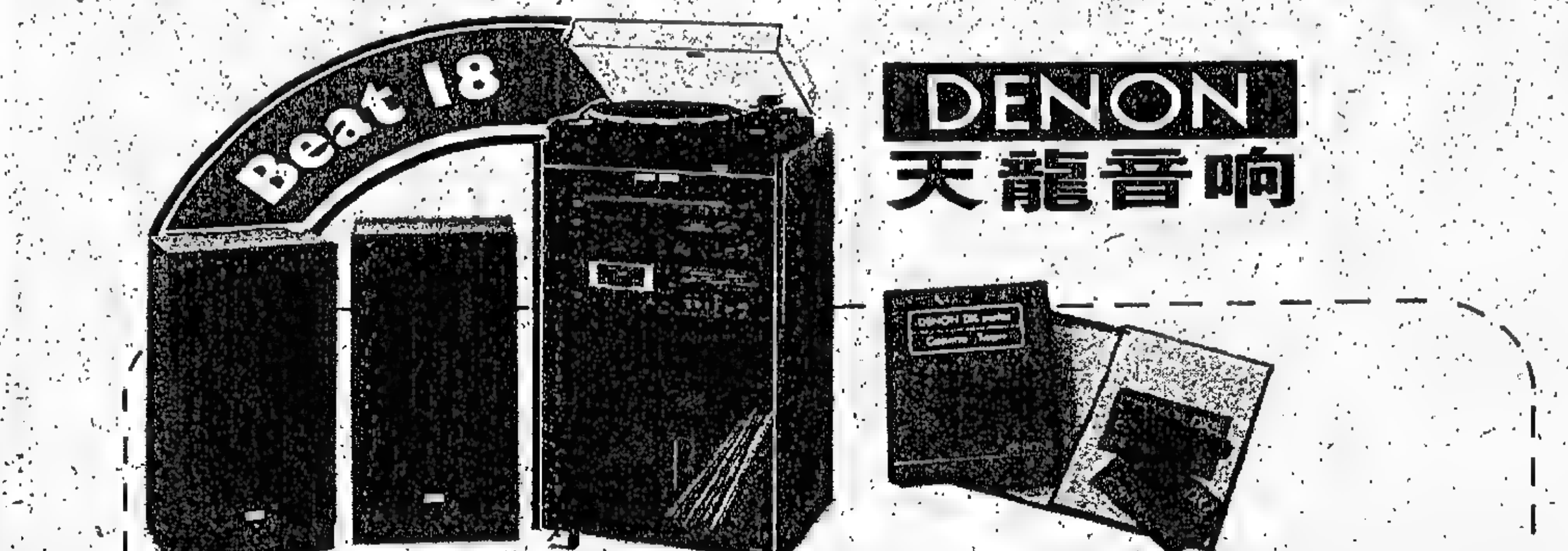
作為你的
 柯式精美

[illegible]

各組美滿完成

彩色華僑·天龍音響
聯合主辦有獎問答遊戲

辦法簡單・中獎容易・詳情請參閱本期彩色華僑



本期預告：

封面專題 菲律賓熱門旅遊地點
揭開KGB醜惡面目 醫療新武器
的士高到底流行到幾時？
（星期堂篇）波折 電視節目
謝賢娛樂圈的新聞驕子 兒童週刊
電視劇是入屋的電影必須了解觀眾
徐小鳳以新姿態出現[每日懷念你]
青少年藝術節中國青年民樂演奏
聽[香港城市交響樂團]後感
（新車介紹） 福士、客貨車

本期印送：125,500 本

[illegible][illegible][illegible]

本港新聞

年老翻譯鼻孔流血 身穿內衣倒斃浴室

【本報訊】一名年老翻譯，於昨日（廿七日）下午，在浴室內倒斃。死者年約六十餘歲，姓李，名德，廣東人。據其家人稱，死者生前患有高血壓，昨日下午在浴室洗澡時，突然感到頭暈目眩，隨即倒地，血流不止。家人發現後，立即送往醫院，但經搶救無效，於昨日（廿八日）上午宣告不治。



偵破三宗複雜案件 十一名警獲獎

【本報訊】香港警務處昨日（廿七日）頒發獎狀，表彰十一名在過去一年中，偵破三宗複雜案件的警務人員。獲獎人員包括：李德、張三、王五、趙六、錢七、孫八、周九、吳十、鄭十一、馬十二、李十三。這三宗案件分別為：一、一宗涉及多名受害者的盜案；二、一宗涉及多名受害者的詐騙案；三、一宗涉及多名受害者的勒索案。

華富邨斬人案 三少年被控謀殺

【本報訊】華富邨斬人案，三名少年被控謀殺。案發於昨日（廿七日）下午，在華富邨的一條小巷內。三名少年（年約十五至十六歲）被控於昨日（廿七日）下午，在華富邨的一條小巷內，將一名年約四十歲的男子斬死。案發後，三名少年被警方拘捕，並被控以謀殺罪名。



新都 快樂 新樂 寶石 富都 大光明

兒童不宜

歐陸公司榮譽發行

Artland Film

春思

GIRLS LONGING FOR LOVE

九龍大廈聯誼會
錦旗贈地產界
表揚地產界人士

藍田區學生輔導會
頒發書簿津貼金
八十多名貧苦學生受惠

青華中學畢業禮
廿七屆畢業生
研究員第三屆授憑

週末頒獎禮
頒獎典禮
頒獎典禮

油脂牛奶

青春氣息
精力充沛

連場妙舞

三十支曲

今天

飛機推出
當然正嘢
先睹為快

五場

追求肉體享受

戰國自衛隊

今天

水鬼隊

火牛陣

水鬼隊

火牛陣

華美華大

天今華英

兒童不宜

兒童不宜

兒童不宜

兒童不宜

華僑經濟

國際多種纖維貿易協定明年滿期 十一月將開始進行談判 各國要求削減港產入口

【本報訊】國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

（本報訊）國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

（本報訊）國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

（本報訊）國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

（本報訊）國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

（本報訊）國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

（本報訊）國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

（本報訊）國際多種纖維貿易協定，將於明年十一月開始進行談判。各國要求削減港產入口，以保護其紡織業。香港政府正密切關注事態發展，並與各方進行溝通。

大陸來供持續數天大增 生牛盤價明顯回落

【本報訊】大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

（本報訊）大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

（本報訊）大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

（本報訊）大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

（本報訊）大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

（本報訊）大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

（本報訊）大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

（本報訊）大陸來供持續數天大增，生牛盤價明顯回落。市場上生牛盤供應充足，價格較之前有所下降。

期金明顯轉淡 九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

（本報訊）期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

（本報訊）期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

（本報訊）期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

（本報訊）期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

（本報訊）期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

（本報訊）期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

（本報訊）期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期豆市暢旺 全日成交一百一十五萬

【本報訊】期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

（本報訊）期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

（本報訊）期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

（本報訊）期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

（本報訊）期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

（本報訊）期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

（本報訊）期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

（本報訊）期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

生豬市續活 總成交九百餘頭

【本報訊】生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

（本報訊）生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

（本報訊）生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

（本報訊）生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

（本報訊）生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

（本報訊）生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

（本報訊）生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

（本報訊）生豬市續活，總成交九百餘頭。生豬市場交投持續活躍，成交量維持在高位。

美銀財務(香港)有限公司

存款利率表

存款期	年息
一個月	8.625%
二個月	8.75%
三個月	9.25%
六個月	9.25%
十二個月	9.00%
二十四個月	9.00%

最低存款額 HK\$50,000

5-271345/5-283488 3-305281

通告

按面值償還600,000,000元一九八九年/一九九三年還本週息九厘之無抵押債券連同認股權證

上列債券之受手須於一九八九年八月二十二日下午三時前，將已填妥之認股權證連同債券，交還本公司，以作換領新債券之用。逾期不換者，本公司將按原債券之面值，將該項債券之款項，撥充慈善用途。

和記黃埔有限公司

董事局秘書 李輔

香港一九八〇年八月二十七日

新鴻基財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率
廿四小時	8.00%
一個月	8.75%
二個月	9.00%

海港工程有限公司

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

期限	利率
廿四小時通知	8.00%
兩星期	8.50%
一個月	8.50%
二個月	8.75%

海港工程有限公司

截至一九八零年十二月三十一日止年度中期報告

一九七九年所獲佳績已在本報告所述期間得到鞏固發展。

一九七九年年報曾告知股東，預計在截至一九八零年六月三十日止六個月中會略有虧損，但董事局現特欣然奉告，今年上半年已獲盈利。茲將截至一九八零年六月三十日止六個月本公司未經審核業績連同一九七九年度之比較數字列下：

一九七九年	一九七九年	一九七九年
六月三十日止六個月	六月三十日止六個月	十二月三十一日止年度
營業額	75,066	42,168
本期間溢利(虧損)	725	(825)
每股溢利(虧損)	1分	(2)分

海港工程有限公司

董事局秘書 李輔

香港一九八零年八月二十七日

海港工程有限公司

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

期限	利率
廿四小時通知	8.00%
兩星期	8.50%
一個月	8.50%
二個月	8.75%

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期豆市暢旺

全日成交一百一十五萬

【本報訊】期豆市暢旺，全日成交一百一十五萬。大豆期貨市場交投活躍，成交量顯著增加。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

期金明顯轉淡

九金升九元重上三千七百

【本報訊】期金明顯轉淡，九金升九元重上三千七百。金價在近期有所回升，市場交投較為清淡。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
阿斯特拉	ASTRA PEAK	日本	廿八
多美士	TORBEIN MAERSK	日本	廿八
利	OCEAN ELITE	日本	廿八
卑爾根	BERGEN MAGU	日本	廿八
東方	ORT. CHARGER	日本	廿八
寶利	BONNY STAR	日本	廿八
安那	ANAKENA	日本	廿八
多美士	DONAM I.	日本	廿八
安那	NL. SPAARNEKERK	日本	廿八
安那	MAN SING	日本	廿八
多美士	DOLLY SKOU	日本	廿八
新加坡	ZIM CANBERRA	日本	廿八
山雅士	SANVASS	日本	廿八
世界之虎	OCEAN HOPE	日本	廿八
和平	HWAPYUNG JINJU	日本	廿八
甘密	EVER LIGHT	日本	廿八
安那	NEPTUNE CRYSTAL	日本	廿八
安那	FORMOSA CONTAINER	日本	廿八
安那	NEW HYDE	日本	廿八
安那	ORT. SCHOLAR	日本	廿八
安那	JUTLANDIA	日本	廿八
安那	ADRIAN MAERSK	日本	廿八
安那	HWAPYUNG DONGNAM	日本	廿八
安那	MINING CHEER	日本	廿八
安那	NL. KATWIJK	日本	廿八
安那	BARCELONA	日本	廿八
安那	ORT. CHIEF	日本	廿八
安那	EVER SUMMIT	日本	廿八
安那	SAN EUN	日本	廿八
安那	EASTERN MUSE	日本	廿八
安那	MAKEVERETT	日本	廿八
安那	TUNG FAU	日本	廿八
安那	JAPAN CANELA	日本	廿八
安那	NL. HONGKONG	日本	廿八
安那	EVER VALUE	日本	廿八
安那	MING GLORY	日本	廿八
安那	MOSEL EXPRESS	日本	廿八
安那	NIPPONICA	日本	廿八
安那	BULSOOK	日本	廿八
安那	SL. MCLEAN	日本	廿八
安那	JAPAN ROBLE	日本	廿八
安那	GISO MARU	日本	廿八
安那	HUANG PUJIANG	日本	廿八
安那	SEAWAY DISPATCH	日本	廿八
安那	FATHULKHAIR	日本	廿八
安那	POTOL ISLAND	日本	廿八
安那	LADY BIRD	日本	廿八
安那	AMETHYST	日本	廿八
安那	OCEAN ACE	日本	廿八
安那	ALBEMARLLA EXPRESS	日本	廿八
安那	EVER LIGHT	日本	廿八
安那	BERGEN MARU	日本	廿八
安那	JUTLANDIA	日本	廿八
安那	MAN SING	日本	廿八
安那	SEAWAY DISPATCH	日本	廿八
安那	YANG LIN	日本	廿八
安那	CITY OF EDINBURGH	日本	廿八
安那	AMETHYST	日本	廿八
安那	NAD. OBUKHOVA	日本	廿八
安那	SONG LIN	日本	廿八
安那	KOREAN JACEWON	日本	廿八
安那	C. VALBELL	日本	廿八
安那	FRANKFORT. ODER	日本	廿八
安那	OCEAN ACE	日本	廿八
安那	EUG. KWATKOWSKI	日本	廿八
安那	EVER HARVEST	日本	廿八
安那	ELAPINA	日本	廿八
安那	HOWA MARU	日本	廿八
安那	BUNGA PERMAI	日本	廿八
安那	EVER VICTORY	日本	廿八
安那	ZIM CANBERRA	日本	廿八
安那	POTOL ISLAND	日本	廿八
安那	BAIKOU	日本	廿八
安那	NOVIKOV PRIBOY	日本	廿八
安那	RAGNA BAKKE	日本	廿八
安那	KWEI CHOW	日本	廿八
安那	PAN ASIA TINA	日本	廿八
安那	ADVADA	日本	廿八
安那	ORT. CHARGER	日本	廿八
安那	BERGEN MARU	日本	廿八
安那	OCEAN HOPE	日本	廿八
安那	MAN SING	日本	廿八
安那	UNION CARIBBEAN	日本	廿八
安那	FATHULKHAIR	日本	廿八
安那	HUANG PUJIANG	日本	廿八
安那	OCEAN ACE	日本	廿八
安那	ZIM KAOSIUNG	日本	廿八
安那	EVER HARVEST	日本	廿八
安那	NEW SWAN	日本	廿八
安那	HAKOZAKI MARU	日本	廿八
安那	ORT. EXPRESS	日本	廿八
安那	P. ABOITIZ	日本	廿八
安那	AWDHKA WANASATYANI	日本	廿八
安那	LADY BIRD	日本	廿八
安那	NEPTUNE ZIRCON	日本	廿八
安那	DYNAMIC ACE	日本	廿八
安那	GISO MARU	日本	廿八
安那	GLORIA TRADER	日本	廿八
安那	SAN EUN	日本	廿八
安那	HOI WAI	日本	廿八
安那	BULSOOK	日本	廿八
安那	MERCURY	日本	廿八
安那	NEW HYDE	日本	廿八
安那	NEW HERO	日本	廿八
安那	RAMONVERETT	日本	廿八
安那	NEW PONY	日本	廿八
安那	NO.3 BINEKA	日本	廿八
安那	SINGWIND	日本	廿八
安那	STRAIT CONTAINER	日本	廿八
安那	FORMOSA CONTAINER	日本	廿八
安那	HAI LONG	日本	廿八
安那	HAI KOO	日本	廿八
安那	FOO HSING	日本	廿八
安那	DONAM I.	日本	廿八
安那	BANGLER TARANI	日本	廿八
安那	HWAPYUNG JINJU	日本	廿八
安那	HAI YONG	日本	廿八
安那	HSING HWA	日本	廿八
安那	ORT. SCHOLAR	日本	廿八
安那	SL. MCLEAN	日本	廿八
安那	MAKEVERETT	日本	廿八
安那	HAI MING	日本	廿八
安那	HWAPYUNG DONGNAM	日本	廿八
安那	SAN LUIS	日本	廿八
安那	TAI SEI MARU	日本	廿八
安那	TUNG FAU	日本	廿八
安那	HAI YUN	日本	廿八
安那	GLORR ACE	日本	廿八
安那	BUNNY STAR	日本	廿八
安那	PROF. RYLKE	日本	廿八
安那	NL. SPAARNEKERK	日本	廿八
安那	OCEAN ELITE	日本	廿八
安那	AFRICAN BERYL	日本	廿八
安那	NL. KATWIJK	日本	廿八
安那	EASTERN MUSE	日本	廿八
安那	SEAWAY DISPATCH	日本	廿八
安那	BEIHA CAREER	日本	廿八
安那	RIVER ADADA	日本	廿八
安那	YUE FLOWER	日本	廿八

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
安那	GINA LUISA	中南美	廿八
安那	ANAKENA	中南美	廿八
安那	ANDRIAN MAERSK	中南美	廿八
安那	ASTRA PEAK	中南美	廿八
安那	PRES. KENNEDY	中南美	廿八
安那	NEPTUNE CRYSTAL	中南美	廿八
安那	DOLLY SKOU	中南美	廿八
安那	SVER SUMMIT	中南美	廿八
安那	EVER SUMMIT	中南美	廿八
安那	BARCELONA	中南美	廿八
安那	ORT. SCHOLAR	中南美	廿八
安那	MING GLORY	中南美	廿八
安那	MOSEL EXPRESS	中南美	廿八
安那	SL. MCLEAN	中南美	廿八
安那	JAPAN CANELA	中南美	廿八
安那	NL. HONGKONG	中南美	廿八
安那	ORT. EXPORTER	中南美	廿八
安那	YOKHOK MARU	中南美	廿八
安那	TAI HSUNG	中南美	廿八
安那	SEA. VALLEY FORGE	中南美	廿八
安那	SILVER PHOENIX	中南美	廿八
安那	SL. LIBERATOR	中南美	廿八
安那	CHAR. CHING	中南美	廿八
安那	AM. APOLLO	中南美	廿八
安那	PRES. TYLER	中南美	廿八
安那	NL. HOLLAND	中南美	廿八
安那	STREEFKERK	中南美	廿八
安那	ANNA MAERSK	中南美	廿八
安那	NEL. AMBER	中南美	廿八
安那	BARBER PERSEUS	中南美	廿八
安那	ALBEMARLLA EXPRESS	中南美	廿八
安那	EVER LIGHT	中南美	廿八
安那	BERGEN MARU	中南美	廿八
安那	JUTLANDIA	中南美	廿八
安那	MAN SING	中南美	廿八
安那	SEAWAY DISPATCH	中南美	廿八
安那	YANG LIN	中南美	廿八
安那	CITY OF EDINBURGH	中南美	廿八
安那	AMETHYST	中南美	廿八
安那	NAD. OBUKHOVA	中南美	廿八
安那	SONG LIN	中南美	廿八
安那	KOREAN JACEWON	中南美	廿八
安那	C. VALBELL	中南美	廿八
安那	FRANKFORT. ODER	中南美	廿八
安那	OCEAN ACE	中南美	廿八
安那	EUG. KWATKOWSKI	中南美	廿八
安那	EVER HARVEST	中南美	廿八
安那	ELAPINA	中南美	廿八
安那	HOWA MARU	中南美	廿八
安那	BUNGA PERMAI	中南美	廿八
安那	EVER VICTORY	中南美	廿八
安那	ZIM CANBERRA	中南美	廿八
安那	POTOL ISLAND	中南美	廿八
安那	BAIKOU	中南美	廿八
安那	NOVIKOV PRIBOY	中南美	廿八
安那	RAGNA BAKKE	中南美	廿八
安那	KWEI CHOW	中南美	廿八
安那	PAN ASIA TINA	中南美	廿八
安那	ADVADA	中南美	廿八
安那	ORT. CHARGER	中南美	廿八
安那	BERGEN MARU	中南美	廿八
安那	OCEAN HOPE	中南美	廿八
安那	MAN SING	中南美	廿八
安那	UNION CARIBBEAN	中南美	廿八
安那	FATHULKHAIR	中南美	廿八
安那	HUANG PUJIANG	中南美	廿八
安那	OCEAN ACE	中南美	廿八
安那	ZIM KAOSIUNG	中南美	廿八
安那	EVER HARVEST	中南美	廿八
安那	NEW SWAN	中南美	廿八
安那	HAKOZAKI MARU	中南美	廿八
安那	ORT. EXPRESS	中南美	廿八
安那	P. ABOITIZ	中南美	廿八
安那	AWDHKA WANASATYANI	中南美	廿八
安那	LADY BIRD	中南美	廿八
安那	NEPTUNE ZIRCON	中南美	廿八
安那	DYNAMIC ACE	中南美	廿八
安那	GISO MARU	中南美	廿八
安那	GLORIA TRADER	中南美	廿八
安那	SAN EUN	中南美	廿八
安那	HOI WAI	中南美	廿八
安那	BULSOOK	中南美	廿八
安那	MERCURY	中南美	廿八
安那	NEW HYDE	中南美	廿八
安那	NEW HERO	中南美	廿八
安那	RAMONVERETT	中南美	廿八
安那	NEW PONY	中南美	廿八
安那	NO.3 BINEKA	中南美	廿八
安那	SINGWIND	中南美	廿八
安那	STRAIT CONTAINER	中南美	廿八
安那	FORMOSA CONTAINER	中南美	廿八
安那	HAI LONG	中南美	廿八
安那	HAI KOO	中南美	廿八
安那	FOO HSING	中南美	廿八
安那	DONAM I.	中南美	廿八
安那	BANGLER TARANI	中南美	廿八
安那	HWAPYUNG JINJU	中南美	廿八
安那	HAI YONG	中南美	廿八
安那	HSING HWA	中南美	廿八
安那	ORT. SCHOLAR	中南美	廿八
安那	SL. MCLEAN	中南美	廿八
安那	MAKEVERETT	中南美	廿八
安那	HAI MING	中南美	廿八
安那	HWAPYUNG DONGNAM	中南美	廿八
安那	SAN LUIS	中南美	廿八
安那	TAI SEI MARU	中南美	廿八
安那	TUNG FAU	中南美	廿八
安那	HAI YUN	中南美	廿八
安那	GLORR ACE	中南美	廿八
安那	BUNNY STAR	中南美	廿八
安那	PROF. RYLKE	中南美	廿八
安那	NL. SPAARNEKERK	中南美	廿八
安那	OCEAN ELITE	中南美	廿八
安那	AFRICAN BERYL	中南美	廿八
安那	NL. KATWIJK	中南美	廿八
安那	EASTERN MUSE	中南美	廿八
安那	SEAWAY DISPATCH	中南美	廿八
安那	BEIHA CAREER	中南美	廿八
安那	RIVER ADADA	中南美	廿八
安那	YUE FLOWER	中南美	廿八

紐約往英航綫乘客

英航聲譽高踞榜首

市場調查顯示佔了百分之四

(本報訊) 英國航空公司(BOAC)在紐約至倫敦航綫上，聲譽高踞榜首。一項由「紐約時報」委託進行的市場調查顯示，在紐約至倫敦航綫上，英航佔了百分之四的乘客。這項調查是在去年十一月至今年一月期間進行的，共訪問了二千五百名乘客。調查結果顯示，英航在服務、舒適度、準時性和價格方面均獲得了高分。英航的乘客滿意度為百分之八十五，而美國航空公司則為百分之七十五。英航的乘客滿意度在過去三年中一直維持在百分之八十以上。英航的乘客滿意度在過去三年中一直維持在百分之八十以上。英航的乘客滿意度在過去三年中一直維持在百分之八十以上。

遠東貨運量日增

海鐵增派船務服務

(本報訊) 遠東貨運量日增，海鐵增派船務服務。遠東貨運量在過去一年中增長了百分之二十。海鐵增派船務服務，以應付日益增長的貨運需求。海鐵增派船務服務，以應付日益增長的貨運需求。海鐵增派船務服務，以應付日益增長的貨運需求。

赫伯萊德要員指出

不勝負担昂貴燃油

(本報訊) 赫伯萊德公司要員指出，不勝負担昂貴燃油。赫伯萊德公司要員指出，不勝負担昂貴燃油。赫伯萊德公司要員指出，不勝負担昂貴燃油。

東川訂下月訪北婆

長勝號歐洲來途中

(本報訊) 東川訂下月訪北婆，長勝號歐洲來途中。東川訂下月訪北婆，長勝號歐洲來途中。東川訂下月訪北婆，長勝號歐洲來途中。

英國航運代表團

訪問大陸後抵港

(本報訊) 英國航運代表團訪問大陸後抵港。英國航運代表團訪問大陸後抵港。英國航運代表團訪問大陸後抵港。

CAVN / FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯航航綫

由香港直放中南美洲

AEGIS BRITANNIC GL-026

海歷 九月十六日到港

Discharging: Gristobal, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain & Paramaribo.

Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City, acceptable with transshipment at Cristobal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable With Discharge at Barranquilla. Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira. Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transshipment at Japan.

香港總代理: 香港海運有限公司

中區郵政信箱23號 電話: 6-225046

收貨站: 美利公司貨倉 電話: 3-648307, 3-648308

澳門代理: 新興公司 電話: 89543, 89546

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

收貨站: 青衣街貨倉 電話: 12-457112, 457387

漢堡, 安特惠普, 鹿特丹歐洲定期航綫

M.S. "HOWA MARU" 豐和丸

九月六日開行 九月七日開行

由: HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, RYKJAVIK with transshipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö, Liverpool, London, with transshipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話: H-238091/8 (8 Lines)

澳門代理: 華聯船務公司 電話: 2797

地址: 巴利打路吉寧街95號

福來輪船公司

香港干諾道中84至86號先施大廈五樓

電話: 5-453911至20

澳門代理: 興記行 電話: 2493

往: 曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、香港

(到) (開)

★利民怡美利 八月三十日 九月一日

RAMONVERETT ★往巴生港

萬利怡美利 九月七日 九月八日

MANOLOVERETT

往: 門司、神戶、橫濱、名古屋

萬利怡美利 八月三十日 八月三十一日

MAKEVERETT

香港怡美利 九月十三日 九月十四日

THOMASVERETT

往: 星洲、椰加達、三寶壟、泗水

萬利怡美利 九月十七日 九月十八日

PABLOVERETT

萬利怡美利 九月廿四日 九月廿五日

MAKEVERETT

亞澳快航有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大廈四樓 電話: 5-264311

收貨站: 現代貨箱碼頭及彩虹橋

全貨櫃服務

往: 澳洲、東南亞、日本、歐洲

船名: 澳洲快航 (愛德華特德羅)

往: 澳洲、東南亞、日本、歐洲

船名: 澳洲快航 (愛德華特德羅)

往: 澳洲、東南亞、日本、歐洲

船名: 澳洲快航 (愛德華特德羅)

紐西蘭快航

太古、大阪三井、達華聯合航綫

收貨站: 海運及彩虹橋碼頭 (黃埔)

往: 奧克蘭、惠靈頓、達尼丁、基督城、奧克蘭、惠靈頓、達尼丁、基督城

船名: KWEICHOW Auckland & Wellington

往: 奧克蘭、惠靈頓、達尼丁、基督城

船名: KWEICHOW Auckland & Wellington

往: 奧克蘭、惠靈頓、達尼丁、基督城

船名: KWEICHOW Auckland & Wellington

新設內亞及南太平洋航綫

太古、大阪三井、達華聯合航綫

收貨站: 海運及彩虹橋碼頭 (黃埔)

往: 馬達加斯加、留尼汪、毛里求斯、塞舌爾、馬達加斯加、留尼汪、毛里求斯、塞舌爾

船名: PAN ASIA TIGA Port Moresby

往: 馬達加斯加、留尼汪、毛里求斯、塞舌爾

船名: PAN ASIA TIGA Port Moresby

往: 馬達加斯加、留尼汪、毛里求斯、塞舌爾

船名: PAN ASIA TIGA Port Moresby

台灣豪華旅遊團



七天	八天	九天
\$1,200	\$1,890	\$1,980
(逢星期日出發)	(逢星期日出發)	(逢星期六、日出發)
特點：收費特廉，服務行程一流，阿里山、溪頭、日月潭、中正紀念堂、動物園、一程內航機、橫貫公路。		
第一天：香港→台北→陽明山→故宮→北投→台北（希爾頓大飯店）	第二天：台北→野柳→花蓮（亞都大飯店）	第三天：花蓮→太魯閣→天祥→梨山→台中（中港大飯店）
第四天：台中→彰化大佛→溪頭森林（漢光樓）	第五天：溪頭→阿里山（阿里山賓館）	第六天：阿里山→嘉義→台南→高雄（圓山大飯店）
第七天：高雄→澄海閣→佛光山→日月潭（日月潭大飯店）	第八天：日月潭→六福村野生動物園→石門水庫→台北（統一大飯店）	第九天：台北→香港
大韓營業部：3-6994111 乘大韓豪華客機出發		

簽證需時・報名從速 除向航空公司查詢外，請向下列各大旅行社查詢

百福旅遊 5-259241-0 3-670091	安行旅遊公司 3-958823 3-958833	遠洋旅遊 3-660208 3-671165	旅 H-231097-0	新世界酒樓 旅遊部 K-7426004 K-7426400	萬年旅遊 5-456445 5-457700	永順旅遊 3-665616 3-690568	康年旅行社 有限公司 H-257148 H-224765	康樂旅遊公司 K-686482 K-674553	一明旅行社 有限公司 K-671059 K-675681	中大旅遊 有限公司 H-431331 H-433161	澳門大豐旅行社 有限公司 H-454876 澳門 82902
--------------------------------	--------------------------------	------------------------------	-----------------	--	------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	---

 **康年** ☎257148-9-0
☎224765

著名台証 台北四天三宿自由團
由\$805起至\$1195
特平機票 機票+酒店+機場接送
台北

高雄	紐約	羅省	三藩市	溫哥華
東京	倫敦	歐洲	多倫多	馬尼拉
大坂	曼谷	雪梨	夏威夷	星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行二〇〇一至

CIC 吉時吉
 3-6949712
 3-6955455
 12-424125

中 惠州西湖週末遊	\$ 190
國 中山順德週末遊	\$ 320
遊 廣 從 佛 星五天團	\$ 640
覽 江南名勝九天遊	\$ 2690
菲律賓特價酬賓團	\$ 1388
星 · 馬七天超值團	\$ 2288

光龍沙咀街廣龍街218號A11樓吉時吉大匯豐樓
 名都大原街二十五號地下

KFT 金發旅遊

5-420119
5-420522
5-436000

韓國五天團(逢星期六出發) \$2400
韓國四天團(逢星期五、六出發) \$1900

* 專人領隊 招呼週到 *

華克山莊, 自然樂舞, 皇俗村, 北岳山莊, 板門店, 釜山, 聖島海濱
聯合國墓地公園, 義山, 王陵古墳公園, 曉星島, 佛國寺, 石窟庵

住區: WALKER HILL, LOTTE HOTEL, PLAZA HOTEL

*** 代售各航空公司機票 ***

中環永樂街58號昌發樓五樓



ots

海外旅遊機構

5-246106 5-246197

<p>美國夏威夷七天 \$3260</p> <p>澳洲西南十天豪華團 \$5885</p> <p>英倫遊覽團十五天 \$7650</p> <p>曼谷台北坡六天 \$1650</p> <p>紐日富士山七天 \$3230</p> <p>韓國遊覽四天 \$1890</p> <p>日本九州七天 \$3320</p> <p>日本本州富士山八天 \$3980</p> <p>日本東京北海道七天 \$2195</p> <p>星馬港台高爾夫十天 \$3090</p> <p>全台灣飛馬九天 \$1800</p> <p>沖繩皇後島七天 \$1480</p>	<p>逢三、六出發 每月四團出發 每兩團 逢星期五、二、四、六出發 逢星期三六出發 逢星期五六出發 逢星期五、六、日出發 逢星期六、日、日出發 逢星期六、四、六出發 逢星期三、四、六、日出發 逢星期四、四、六、日出發 逢星期二、三、六出發</p>
--	---

香港灣仔大道中35號華南大廈603室(悅6字)

利華

台灣環島1599
 北國風情野生動物園
 七天行程、天天享受五天收費
 飛往台北、高雄飛機往返台北
 住國旅、花蓮潭村、花蓮中央
 星月 11.18.25 9月 1.8.15.22.29日



特價 \$130

台證 四天出遊 \$15

永宏 興亞 麗靜 天威 中央飯店

天天出錢專人接機住宿三晚四人套房

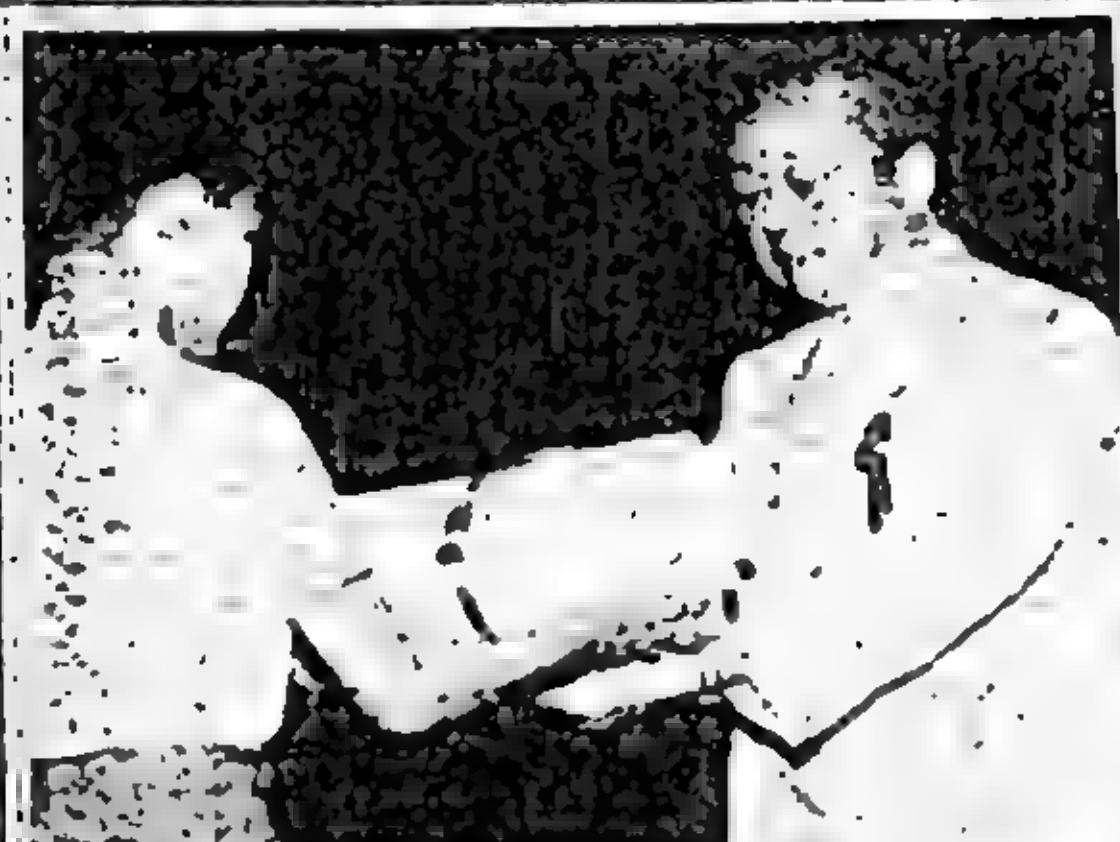
高雄松柏或台北麒麟飯店住接四人 \$838

富諾 旅遊社

H-433384
H-442777
K-888530

北京十天
\$2780

港穗冷氣直通車來回、廣州往北京
乘 747 珍貴密機 北京回程乘歐臥
火車、逢星期出發、精美行程表
電索即寄、歡迎垂詢。



職業先修學校明年
開始漸擴展
辦高中課程教育制度更具彈性
中三畢業生得有更多出路選擇
林達德主持職業先修教育講座開幕

馮秉芬爵士力申
教育有責移風易俗
非推行德育不為功
五邑聯校畢業勉其建良好社會

弱草先生的大文讀後
讀者：二十日
來函：讀了先生大作，深感其言之有物，且行文流暢，實為當前教育界之佳作。...

尚有教育
消息刊在
第六張第
二頁

瑪利亞預科書院
日夜男女校
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

浸信商科專業學校
商科、預科、電腦日夜課程招生通告
本校為配合社會需要，特設商科、預科、電腦等課程，現正招收新生。...

聖路加書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

諾貝爾中英文書院
中六中五中四中三
校址：中環皇后大道中

嶺南學院
校址：香港政府認可
校址：香港政府認可

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

真理中文中學招生
校址：香港政府認可

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

哥林比亞無線電學校招生
校址：香港政府認可

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

哥林比亞無線電學校招生
校址：香港政府認可

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

香港英文夜校招生
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

瑪利亞預科書院
校址：深水埗青山道339-345號
電話：3-616809 3-616555

培新英文書院
校址：深水埗大埔道244-248號
電話：3-862282 3-862283 3-866888

兒童天地

(第五四九八期)



兩隻小猴風聲聲得不完全。一隻少了前半身，一隻失了後半身，現在要小小朋友將牠們完整的畫出來，要

多動腦筋會思考

小朋友，
拉長的鼻息，很快便溜了。他
們好好地利用時間，使生活得
更有意義嗎？只有這一期同學運動
會，能使得他們身體強壯了。精神煥發
愉快。
我聽，學生談氣在即，從今天
起，我們的小組也要把這期已久的
的報告給一下，預備心下學年
的功課了。

你們升了級，本固然希望多
同時也有比較豐富的課，因為你
們在去年更加努力地做好，同
時，也要更加努力來解決了。了解這
內容，這樣才夠快。

不用人以為有使用各種操縱
力就是給。有些人的使用是根據
力就是。

前後的疲勞，多數背而充實的
是在你們祖父時代，當古文，能
意思想弄了了解。還覺得困難，
一樣，幫助記憶。就感到老也不忘

小公雞配眼鏡

[illegible]

康樂家庭

指導學習困難兒童

[illegible]

家庭福利會九龍分會辦
「合家歡」展覽會

香港愛德華利會的
聯合分會，為歡欣快
樂的生活，於八月廿日
星期六晚，由七時半至
十一時，舉辦「合家
歡」晚會。屆時將在
「亞細亞水電公司第三
夜總會」舉行。詳情可
向該會洽詢。此佈。

一九五三年七月三十一號

國空

楚儀裁剪學校
第七屆畢業禮

[illegible]

國際家政聯會
首次亞洲舉行

煤礦中心的高級家
政主任黃錦庭及家
政員黃珍瑜、人倫
員黃珍瑜、人倫代
本屆出席在馬尼拉
的第十四屆國際家
政大會，該大會在
舉行，簡歷如下：
本屆大會的主題是
「家政是改變的契機」
N PEASONS
MEDW MATY
S)及別駐北
區、東南及南區
網國際治安
EDD BALL
庭、夜校、

● 天今在價物 ●
招新出價減器電

模超大的電腦
舉行了一個
並俱、據說
及聚賭(一
們，進行茶

次中藥元區。菜式色括
有北京排骨。青紅椒炒
完工作。

耳鳴與神經衰弱

獨病林君：
你提出問題如下：
(一) 最難覺得口苦，這是甚麼原因
治療？
(二) 疊担多眼笑，時覺黃色，是否
飲菊花茶可治頭暈？
(三) 左耳少時曾患流木耳疾，後來

是出 一金
貴物。
該枚銀
十八K金項
鍊行售價爲
廠家申請訂
回云。

貫銅
學文

[illegible]

本港新聞

屯門公路與太子道
兩車禍一死十七傷

太子道上小巴翻側弄至車毀

(續)「新界第一公路及荃灣新橋頭路」上發生之意外，致我發生意外。這宗禍，共有一十八人受傷，其中一人傷勢甚重，一名三十三歲男傷者，另有一十二人即於被毀後已無大碍。

於該時的貨車部，車上男女全數均幸草率。傷者中，其中一名亞士德女女士瑞端因跌下馬路而受傷，情勢頗為嚴重。車上係屬該部，車上即時突發，撞向行人，路旁的一車尾被撞的亦受八 C D 二八八車身破損，車上人員受傷，車部則被攔截。

華僑晚報國日報廣告
十大歌星有獎競猜

二百讀者名單揭
九月五日被邀請參加頒獎典
入場券即日起到華僑日報

[illegible][illegible]

會辦會
月六日
油麻地
行，下
港外
唱，
舉行
每張二
家局

清室大案

一阮懸容
四何親衆
七陳謝衆
張昭兒
二魯國明
李結冰
六略銘強
三天麗、八



新伊沙伯體育館昨揭幕

港體育發展始新程

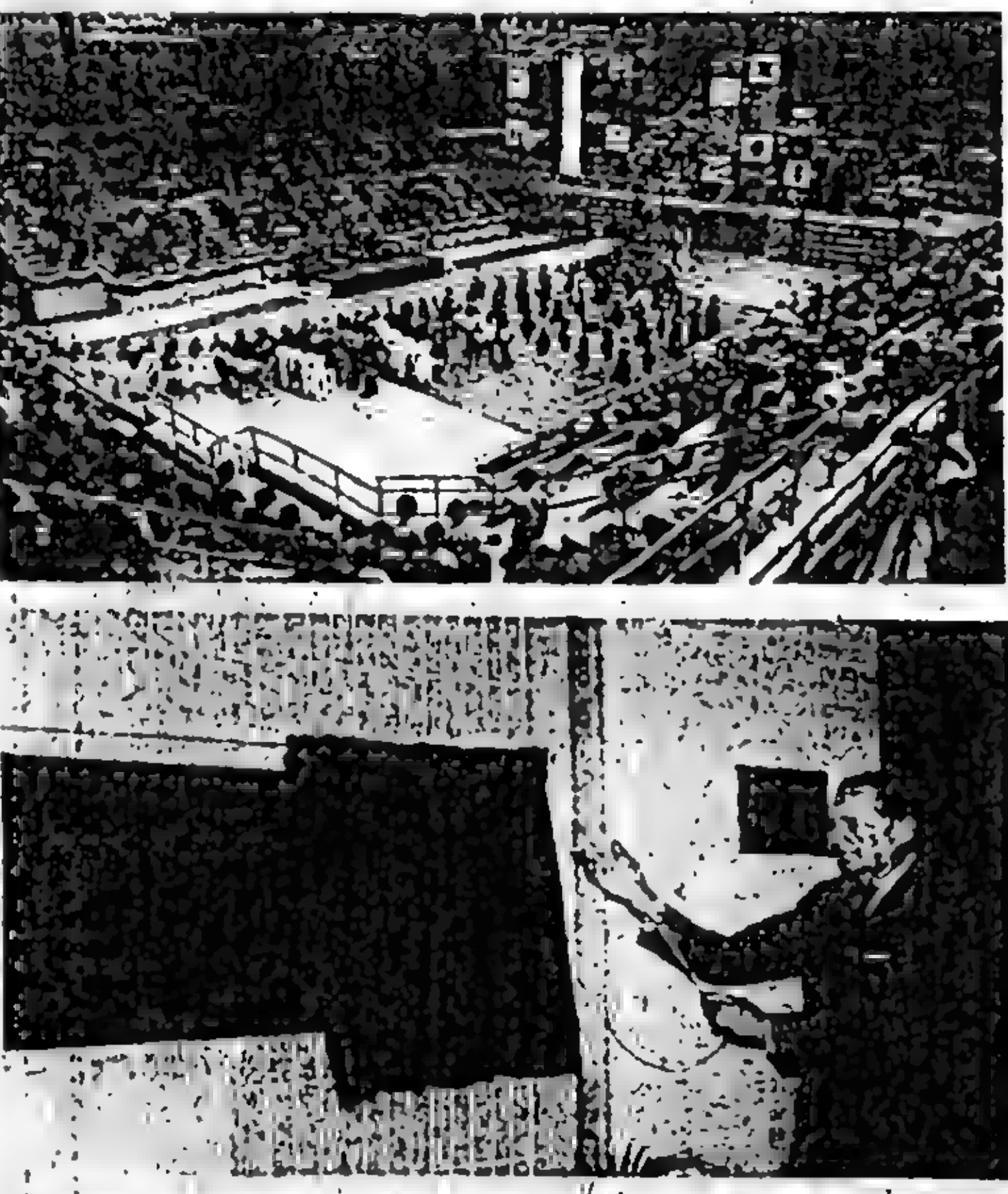
麥理浩爵士詞稱：希望龐大居民今後能在新伊沙伯體育館中，獲得健康、歡樂。同時減輕日常生活壓力。

香港體育發展委員會主席麥理浩爵士，於昨(廿七)日主持新伊沙伯體育館揭幕典禮。該館位於新伊沙伯路，佔地約十萬平方呎，建築費達一百五十萬元。該館之落成，標誌着香港體育發展進入一個新紀元。



麥理浩爵士在揭幕典禮上致詞。

麥理浩爵士在揭幕典禮上致詞時稱：希望龐大居民今後能在新伊沙伯體育館中，獲得健康、歡樂。同時減輕日常生活壓力。該館之落成，標誌着香港體育發展進入一個新紀元。該館之建築，係由英國建築師設計，其設計之宏偉，實為香港歷史上所罕見。該館之落成，將為香港居民提供一個良好之體育場所，並為香港體育發展之基礎。



新伊沙伯體育館之宏偉建築。

兩度世界乒乓球冠軍 日將田中利明

發球第三板殺死勁敵

田中利明，日本著名乒乓球運動員，曾兩次獲得世界乒乓球冠軍。他將於本月廿九日抵港，參加在港舉行之世界乒乓球錦標賽。田中利明在比賽中表現出色，其發球技術尤為精湛，曾多次在關鍵時刻發球殺死勁敵。他之來港，將為香港乒乓球愛好者帶來一場精彩之比賽。

香港籃球隊 今赴星作賽

香港籃球代表隊將於今日啟程前往星加坡，參加在當地舉行之籃球比賽。該隊由多名優秀之籃球運動員組成，將在比賽中爭取好成績，為香港爭光。

九龍足球賽圓滿結束

九龍足球賽已圓滿結束，各隊表現各有千秋。在比賽中，各隊均展現了高超之足球技術，比賽過程激烈精彩。最終，各隊均取得了自己滿意之成績。

世界十六高高手角逐

世界十六高高手角逐賽將於近日在港舉行。此次比賽吸引了來自世界各地之優秀高高手參加，競爭非常激烈。比賽旨在推廣高高手運動，提高運動員之技術水平。

李國定淘汰田中利明榮膺亞洲球王

在日前舉行之亞洲乒乓球錦標賽中，李國定以出色之表現淘汰了田中利明，榮膺亞洲球王稱號。李國定在比賽中展現了強大之實力，其技術之精湛，實為亞洲乒乓球界之楷模。

足球聯賽廿日開鑼

足球聯賽將於本月二十日正式開鑼。此次聯賽將由多個足球俱樂部參加，旨在提高足球運動之普及程度，並為市民提供一場精彩之足球比賽。

世界十六高高手角逐

世界十六高高手角逐賽將於近日在港舉行。此次比賽吸引了來自世界各地之優秀高高手參加，競爭非常激烈。比賽旨在推廣高高手運動，提高運動員之技術水平。

英聯邦賽冠軍黃耀榮擔任旁述

英聯邦賽冠軍黃耀榮將擔任此次比賽之旁述。黃耀榮在比賽中表現出色，曾多次獲得冠軍。他之擔任旁述，將為觀眾帶來更多之精彩解說。

日本先後研究詳細初李國定莊則棟

日本乒乓球界先後對李國定及莊則棟之技術進行了詳細研究。研究發現，兩位運動員之技術各有特點，其發球及接球技術尤為出色。此次研究旨在為日本乒乓球運動員提供借鑒，提高其技術水平。

世界盃乒乓球晚揭幕

世界盃乒乓球賽將於今晚正式揭幕。此次比賽將由多個國家之優秀乒乓球運動員參加，競爭非常激烈。比賽旨在推廣乒乓球運動，提高運動員之技術水平。

全部名將相繼抵港

參加此次比賽之全部名將已相繼抵港。這些名將在比賽中將展現其高超之技術，為觀眾帶來一場精彩之比賽。

舉辦洋紫荊音樂節

洋紫荊音樂節將於近日在港舉行。此次音樂節將由多個音樂團體參加，旨在推廣音樂藝術，提高市民之音樂素養。

本港新聞

本港新聞：包括本港之各項新聞、社會動態等。內容豐富，涵蓋多個領域。

二面皆當年

二面皆當年：回顧過去之事件，探討其對現在之影響。內容引人深思，值得讀者細讀。

舉辦洋紫荊音樂節

洋紫荊音樂節將於近日在港舉行。此次音樂節將由多個音樂團體參加，旨在推廣音樂藝術，提高市民之音樂素養。

世界盃乒乓球晚揭幕

世界盃乒乓球賽將於今晚正式揭幕。此次比賽將由多個國家之優秀乒乓球運動員參加，競爭非常激烈。比賽旨在推廣乒乓球運動，提高運動員之技術水平。

娛樂圈

黃炎李香琴石燕子帶隊 八和赴穗報聘 下月十五動程

八和赴穗下各名信 各組員參加 目前已報名
八和赴穗下各名信 各組員參加 目前已報名

華埠小姐入麗的 楊素霞續約請調

出外求學，無不帶着「麗的」二字。麗的電視台，自開辦以來，一直受到廣大觀眾的歡迎。最近，華埠小姐楊素霞，因工作表現優異，獲得了麗的電視台的續約，並請調至另一部門工作。楊小姐在麗的電視台工作期間，曾多次獲得觀眾的讚賞，並多次在各種比賽中獲獎。她的加入，無疑為麗的電視台增添了不少光彩。



黃元申無損內容
「阿炳」被剪
黃元申無損內容
「阿炳」被剪



下午茶欣賞
大同雲崗石窟
下午茶欣賞
大同雲崗石窟



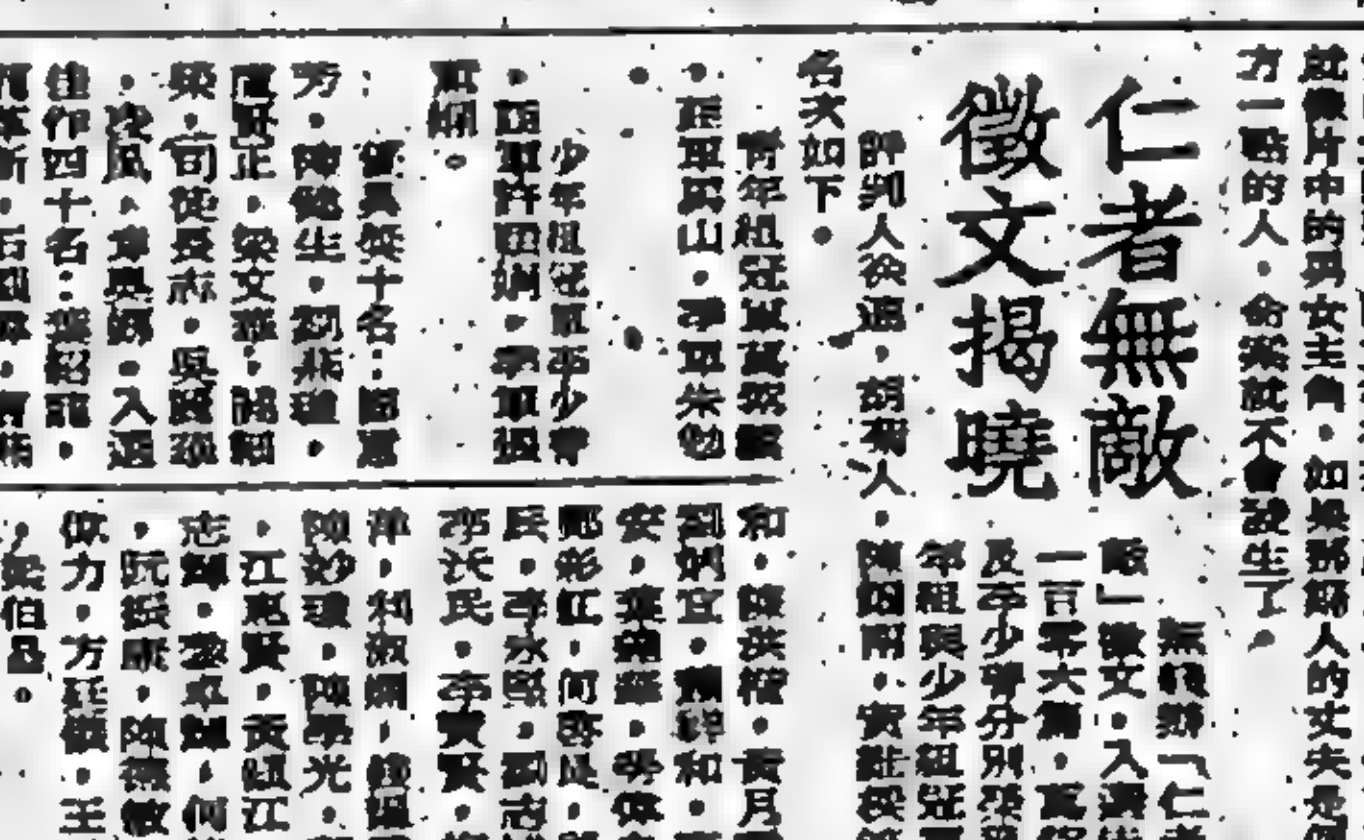
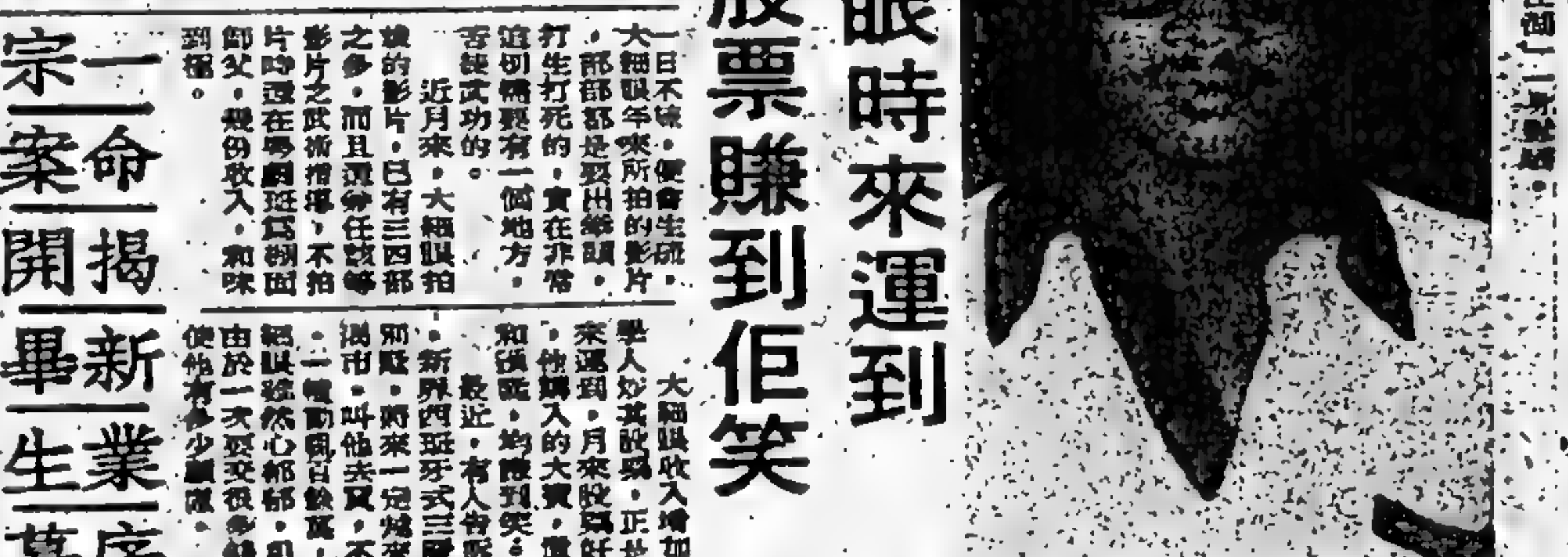
新業男角地士
畢生主馬陶頓
新業男角地士
畢生主馬陶頓



羅維老懷大慰
兒子力勸退休
羅維老懷大慰
兒子力勸退休



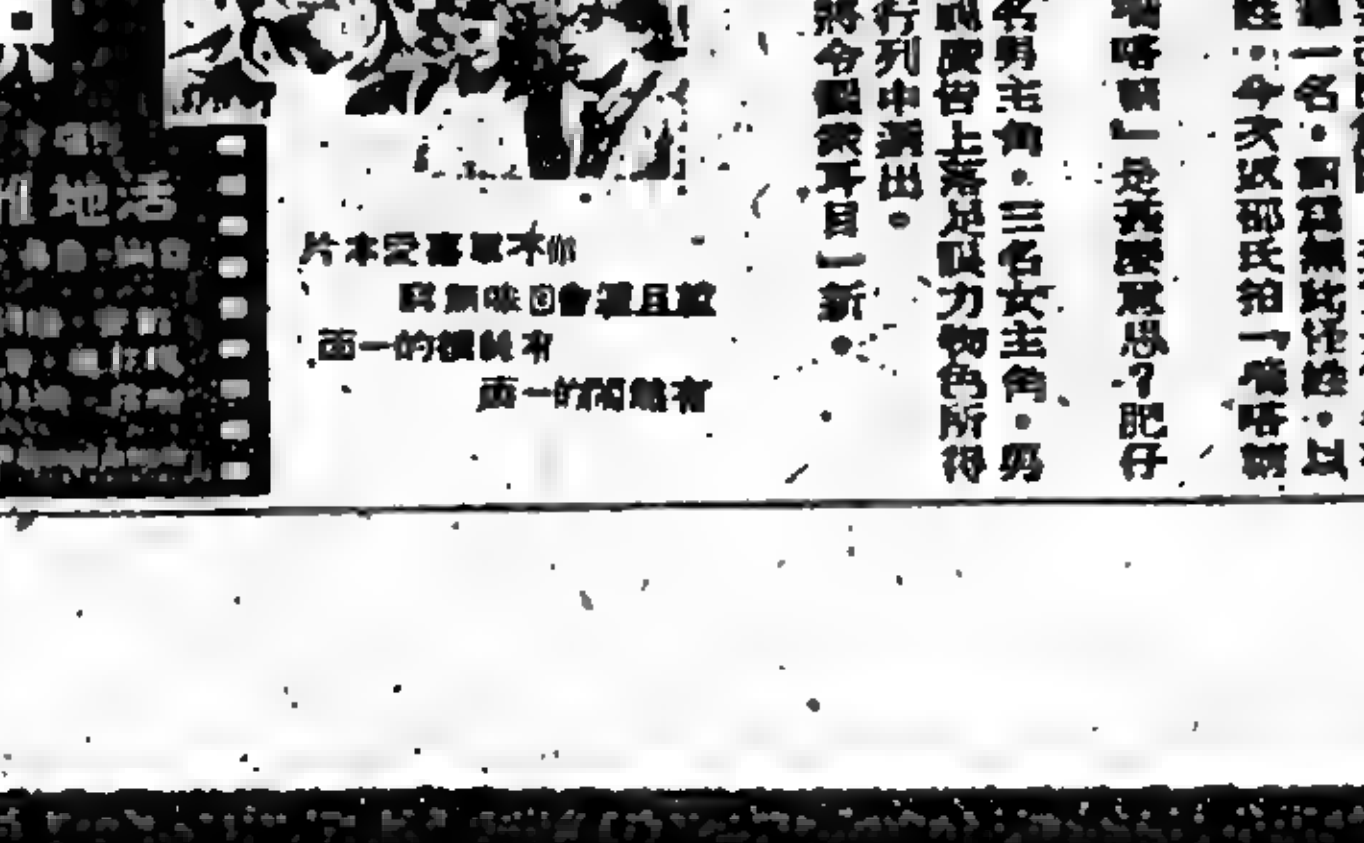
宗維廣三十日舉殯
影劇文化界友好深感悼惜
宗維廣三十日舉殯
影劇文化界友好深感悼惜



大細眼時來運到
炒股票賺到巨笑
大細眼時來運到
炒股票賺到巨笑



門耀華入邵氏
執導「唔唔糖」
門耀華入邵氏
執導「唔唔糖」



關於話劇「王昭君」的創作

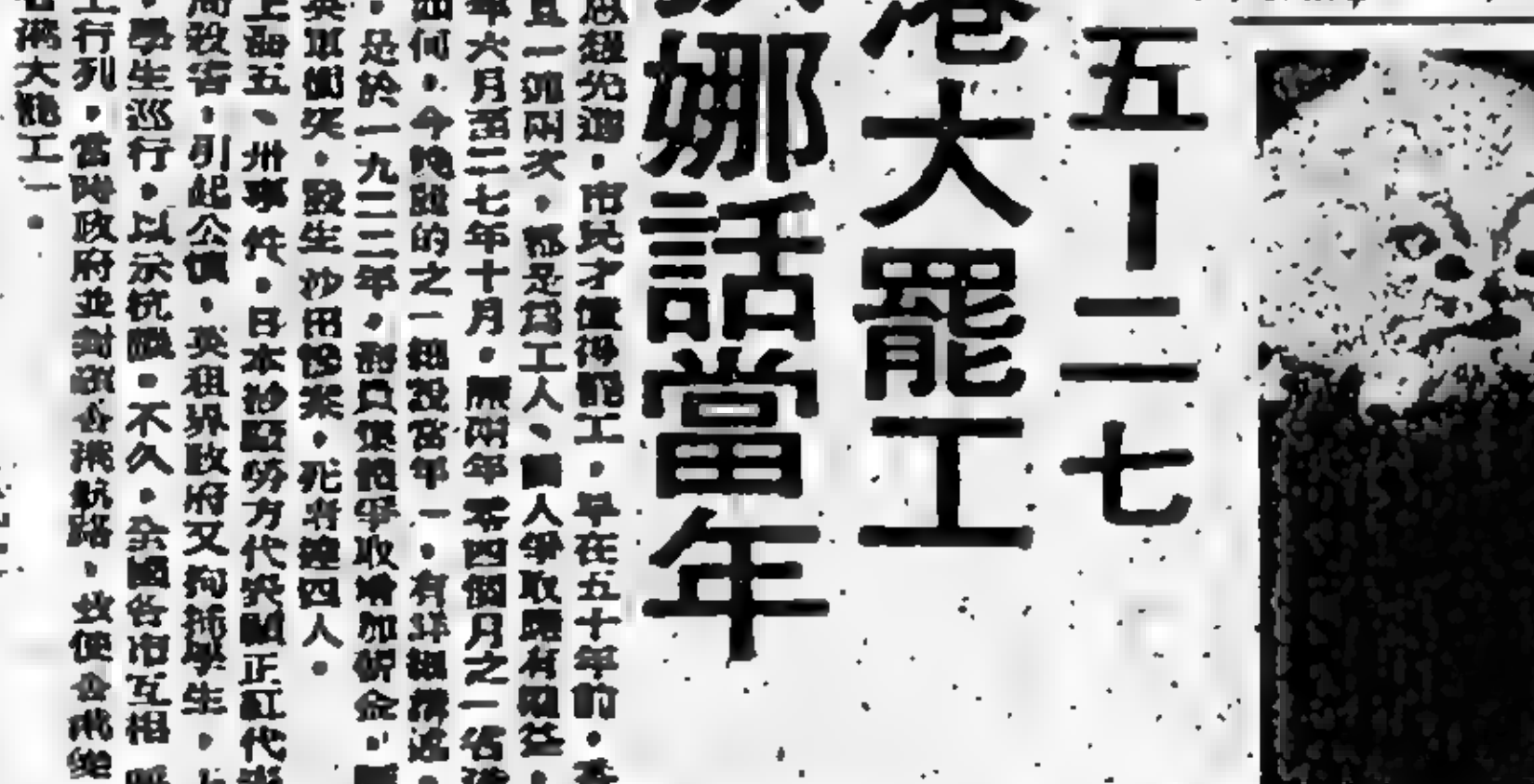
曹禺

「王昭君」是中國歷史上的一位偉大女性，她的故事在民間廣為流傳。在創作話劇「王昭君」時，我們應該如何表現她的形象？這是一個值得探討的問題。首先，我們應該深入挖掘她的內心世界，了解她的思想感情。其次，我們應該通過生動的語言和動作，將她的形象展現給觀眾。最後，我們應該通過對她的描寫，反映當時的社會現實。



貓頭鷹今教你 如何防範癌症

貓頭鷹今教你
如何防範癌症



省港大罷工 狄娜話當年

省港大罷工
狄娜話當年



阿Sir 炮

阿Sir 炮

本港新聞

倫敦舉行香港節期間 舊日香港式市集 重現佩德詩公園

【本報訊】倫敦舉行香港節期間，佩德詩公園(Pedder Park)重現舊日香港式市集，吸引不少遊客前往參觀。香港節由倫敦市政府主辦，旨在向英國市民介紹香港的多元文化。在佩德詩公園，遊客可以見到各種香港傳統小吃、手工藝品，以及當地的文化表演。此外，還有許多攤位出售各種商品，包括衣服、飾物等。公園內還設有許多遊樂設施，供遊客休閒娛樂。香港節將於本月十五日結束。



街坊協進會主席周演森稱

街坊會成官民溝通 積極改進生活質素

【本報訊】街坊協進會主席周演森表示，該會將積極參與各項社區活動，以改善居民的生活質素。周演森指出，街坊協進會是一個由居民組成的組織，旨在代表居民的利益，與政府溝通，爭取改善社區設施。他表示，該會將繼續關注居民的訴求，並積極參與各項社區活動，包括舉辦講座、展覽等，以提高居民的意識和參與度。此外，該會還將與政府合作，爭取改善社區設施，如增加綠化、改善交通等。



街坊協進會主席周演森稱

台灣旅遊報名踴躍 九天豪華團續舉辦

【本報訊】由台灣旅遊協會主辦的「九天豪華團」，自開辦以來，一直受到廣大市民的支持。據悉，該團將於本月十五日開始，前往台灣旅遊。該團的行程包括台北、台中、台南、高雄等地，並安排參觀名勝古蹟、博物館等。此外，該團還將安排品嚐台灣美食、參加民俗活動等。台灣旅遊協會表示，該團的報名情況非常踴躍，顯示出市民對台灣旅遊的興趣日益增加。

【本報訊】由台灣旅遊協會主辦的「九天豪華團」，自開辦以來，一直受到廣大市民的支持。據悉，該團將於本月十五日開始，前往台灣旅遊。該團的行程包括台北、台中、台南、高雄等地，並安排參觀名勝古蹟、博物館等。此外，該團還將安排品嚐台灣美食、參加民俗活動等。台灣旅遊協會表示，該團的報名情況非常踴躍，顯示出市民對台灣旅遊的興趣日益增加。

五年建多個停車場 增加車位三千多個

【本報訊】根據政府規劃，未來五年內，香港將興建多個停車場，以增加車位。據悉，政府計劃在未來五年內，興建約三十個停車場，總計增加車位三千多個。這些停車場將分布在港島、新界及九龍各地，以滿足市民的交通需求。政府表示，興建停車場是改善交通、減少交通阻塞的重要手段。此外，政府還將加強對交通的管制，以確保道路暢通。

異形 ALIEN

【本報訊】由詹姆斯·卡梅隆執導的科幻電影《異形》(Alien)，將於本月十五日在香港上映。該片由蕾普·哈特利主演，講述一名太空人與一種名為「異形」的怪物搏鬥的故事。《異形》自上映以來，一直受到廣大觀眾的歡迎，並獲得多項電影大獎。卡梅隆表示，該片的拍攝過程非常艱辛，但他對最終的成品感到非常自豪。

中國風雲

【本報訊】由中國風雲雜誌主辦的「中國風雲」展覽，將於本月十五日在香港舉行。該展覽將展出多幅中國傳統繪畫、書法等作品，以展示中國文化的博大精深。展覽的舉辦旨在提高市民對中國傳統文化的認識，並促進文化交流。中國風雲雜誌表示，該展覽將吸引不少市民前往參觀，並希望通過該展覽，讓更多人了解中國文化。

宮慶 天今 異形

【本報訊】由宮慶天主辦的「異形」展覽，將於本月十五日在香港舉行。該展覽將展出多幅與「異形」相關的藝術作品，包括繪畫、雕塑等。展覽的舉辦旨在提高市民對「異形」文化的認識，並促進文化交流。宮慶天表示，該展覽將吸引不少市民前往參觀，並希望通過該展覽，讓更多人了解「異形」文化。

聯誼會行人木橋 日久失修欠安全

【本報訊】由聯誼會主辦的行人木橋，由於日久失修，存在嚴重安全隱患。據悉，該木橋已使用多年，其結構已嚴重損壞，存在倒塌的風險。聯誼會表示，該木橋的維修費用較高，且需要較長時間才能完成。目前，該木橋已停止使用，並已封鎖。聯誼會呼籲市民不要靠近該木橋，並希望政府能儘快安排維修。

天明

盛大映
歐洲公司最新
彩色電影
嘉蓮摩西
鍾歌蓮絲
米高蓋比
聯合主演

俏姑娘

The Bitch

英國女哈勞羅賓斯
積姬歌蓮絲原著改編
騙子狡猾，各有勝場
光棍有皮夾！
肉陣攻勢，極之挑逗
泳池裸泳，一拖二
怪招迭出，齊齊玩
美艷少女，爭風鬥
性愛浪漫，超級巨片
奇情浪漫，奇妙無窮
人盡可夫，熱情挑逗
姐兒俏俏，姘狗較
慾的幻想，性的狂歡
脂粉金剛，所向無敵
優美故事，創新觀念
目不暇給，兒童不宜

Black Stallion

駒靈

！影電的源桃外世入進你帶部一·映獻重隆天明

浪重千破踏駒靈
收勝不景美源桃

家片大[錄示代現]、父教
拉普哥斯西蘭法
迪路寶路卡
星亞才天
奴溫利基
加迪泰卡
斯梅士雲
頓赫爾高
士尼龍奇

藝術佳作
藝術世界影壇
榮獲全球好評

行發譽榮司公美聯
畫音杜全
善響比片
盡效果統

年羹堯

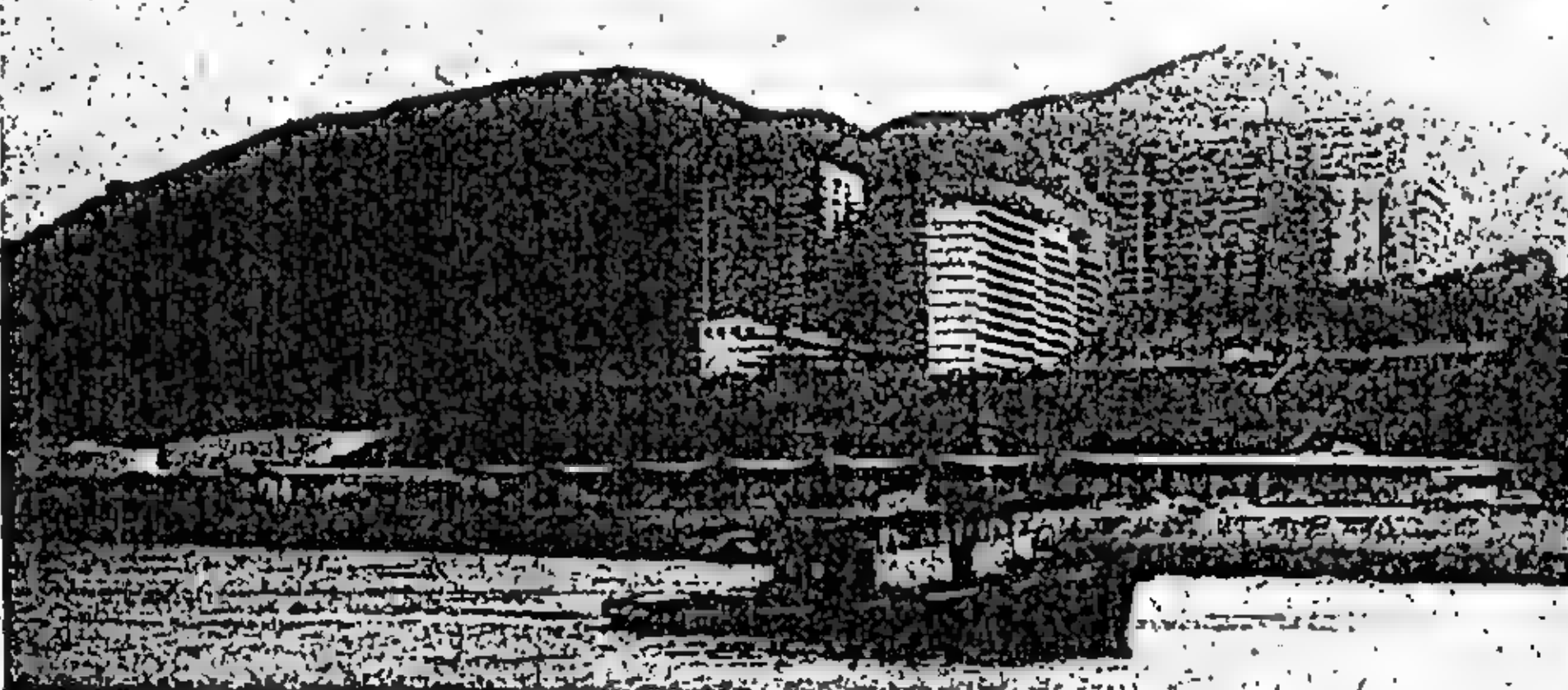
名主？暴君？
長將？權臣？

維羅
強少徐

華麗許
方龍

翔方
場夜午晚後線聲麗

影電辛秘史歷力迫具最



葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽

葵芳青年中心為配合夏令節，特於本月廿二日(星期日)下午二時至四時，在葵芳青年中心舉行野外寫生攝影比賽。是次比賽，中心已發出通知，邀請中心會員及附近居民參加。中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

葵芳青年中心安排
野外寫生攝影比賽
中心表示，希望透過是次比賽，能激發青少年對攝影的興趣，並藉此機會，讓青少年在戶外活動中，學習觀察自然，提高攝影技巧。

選擇旅遊

歐洲
英法8天渡假團 \$4,880
消遙歐遊團15天 \$7,890
往美國機票 \$ 998起

美加
夏威夷8天西岸 \$4,590
美國西岸10天 \$5,990
美加西岸13天 \$7,990
日本(本洲)8天 \$2,890
日本(本洲)七天 \$3,590

分社直營

馬星泰

★ 獨 立 成 團 ★

獨家主辦

星馬泰
十一天

\$3190

★ 膳食敢誇全港最靚
★ 兼七晚豪華夜總會
★ 節目豐富超值享受

星馬六
六天

\$2390

★ 遍遊南洋名勝風光
★ 獨立成團專人領隊
★ 全程住宿一流酒店

逢星期二、六出發

暢遊：新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、芭堤雅、桂河橋、珊瑚島



UTI TRAVEL LIMITED
旅遊通國聯·自在又安全
 香港德輔道中90-70號匯豐大廈320室
 電話: 5-234047-8 5-234638 5-234746



全泰國 六天 \$1,688起

韓國 日本福岡四五天豪華遊 \$1,888起

馬星 六天 \$2,688起

馬星泰 六天 \$3,388起

美加西岸觀光探親團 \$4,988起

日本九州 六天 \$3,388起

日本八天超級豪華遊 \$4,988起

原價 \$3,190 特價酬賓 \$2,888 直航

• 乘搭豪華波音 747 珍寶客機，早機去晚機返，往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。

• 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成太陽城太子、山中湖等均為一流大酒店。

• 欣賞世界三大之美加度夜總會及夏屋歌劇等精彩表演。

• 安排乘坐世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。

• 除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠、西陣織、橫濱平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。

• 專人領隊，隨團出發，經驗導遊，保證賓至如歸。

• 出發日期 26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8



台北四天自由團
 台北來回機票 酒店 巴士 簽證 接送
 十位一 \$990起



九天阿里山豪華團

(逢星期四、六出發) HK \$2,150

九天美麗旅程，暢遊全個寶島。

香港——台北——基隆——阿里山——高雄——潭南湖——佛光山——溪頭——日月潭——六福村野生動物公園——石門水庫——芝罘城——花庭——天祥——野柳——香港

住宿一流飯店，過嘗各地菜式，北迴鐵路火車往花蓮及內陸機場台北，節省時間。

七天精華團

(逢星期一出發) HK \$1,650

收買廢貨，物超所值。

香港——台北——六福村野生動物公園——石門水庫——日月潭——溪頭——高雄——潭南湖——佛光山——花庭——花庭——香港

(詳情請與各旅行社查詢)



九月三十日截止
報名免收簽證費

建明旅遊 5-456686

多利旅遊貿易公司 5-233811

寶通旅遊公司 3-694802-5

嘉詩公司旅遊部 3-683249-0

德運旅遊企業公司 5-761167, 761268

香港興華旅遊企業公司 3-320381-3

金福旅行社有限公司 5-250044-6

成景旅遊有限公司 3-670601, 681583

喜樂旅遊公司 5-233181-2

恩遠旅遊 3-672828, 671717

大利旅行社 5-234580, 224661

聯遠旅遊公司 3-662027, 661142

幸福公司旅遊社 5-454615, 454620

聯意旅遊有限公司 5-265081-4

安康旅遊 3-303271-3

精誠旅行社 12-443708

屯門旅遊有限公司 12-822808-9

南華快捷旅行社 5-363631-5

金寶貿易旅遊公司 5-249142-5


吉時旅遊貿易有限公司 3-675009-0

代訂國內酒店及機票	中華大地	國內踪橫	*代訂國內酒店及機票*
北京、上海、蘇州、杭州、無錫十八天(直航) 9月23日 \$5250	 <p>多來美旅運社</p> <p>電話: 3-319197-9</p>	桂林、陽朔五天航空團 逢星期四、日出發 \$1388	
北京八天豪華遊(直航) 9月14、21、28 10月5、12、19 \$2790		廣佛從星西樵七天遊飛翔船往直通車返(逢星期六出發) \$890	
上海、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊(直航) 8月25日、29日 \$2980		廣州、星湖、肇慶五天遊 (逢星期三、六出發) \$550	
昆明、石林, 六天遊(直航) 8月25、29日 \$2480		廣州、從化三天 逢星期五出發 \$395	
南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) \$2368		東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發) \$250	
九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室 (假日照常營業)		ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE, 570 NATHAN ROAD, KOWLOON	

遊菲島星晨好


菲律賓 (碧瑤) 百島流貴寶團


足六天特價只收 \$ 1490



暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，百島流，碧瑤，菲島文化村，賭場，百勝懸流瀑布，多晚夜總會。住宿馬尼拉五星豪華凱悅大酒店。本團並採用菲航A 300型豪華噴射客機，早機去，晚機返，團獨獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期一、五，日出發。

 **Philippine Airlines**



星晨旅遊有限公司

Morning Star Travel Service Ltd.

馬星 7 天酬賓團

暢遊吉隆坡，黑風洞，清真寺，清水岩，檳榔嶼，博物院，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，花芭山，飛禽公園，牛車水，植物公園，大坡克街，民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及美蘭華酒店。獨立成團，專人領隊。

逢星期一 早機出發。

大酬賓 \$2290

馬星泰 11 天豪華團

暢遊吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭提雅，珊瑚島等名勝，包括黑風洞，清真寺，飛禽公園，鯉魚湖，皇宮，水上市場，玫瑰花園，泰村表演，及玉佛寺。獨立成團，專人領隊，逢星期一六早機出發。

\$3290

新航加州假期

遍遊橫香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，迪斯尼樂園，聖地牙哥，墨西哥，拉斯維加斯，溫哥華等住宿一流大酒店，中英為主，專人領隊。

8月7、14、21日 9月18日 10月23日
11月20日 12月18、25日

特價 \$4590 — \$7990

夏威夷 7 天豪華團

暢遊橫香山，茂宜島，火山國立公園，威基基海灘，下納市，希路市，波里尼西文化中心等。住宿豪華大酒店，一流夜總會，專人領隊，逢星期六出發。

特價 \$4490

星晨曼谷遊 · 1010話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城

七天貴賓團 \$1950 暑期酬賓 \$1750

行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，等名勝寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭提雅，珊瑚島，四臉神，古城文化村，鯉魚湖，多晚夜總會，兩晚芭提雅，住夏宮，邁阿，曼谷，納萊大酒店，清邁住素里旺大酒店，**簽證只收 \$25 元**，逢星期一、三、四、六、日出發。

特點：

- 專家策劃，行程一流。
- 直接經營，穩健妥當。
- 團獨獨立，專人領隊。
- 最佳導遊，賓至如歸。

清邁團 八天 \$2150

乘泰航早機出發，超級豪華，節目最精，保證超值享受。

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室
電話：5-243068-0 2439786 249622 266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

歷史悠久
 新聞翔實
 專刊豐富
 包羅萬有
 經濟報導
 全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

遠道閱戶
 請就近向
 報販訂閱
 無任歡迎

彩色華僑
 新穎雜誌
 多采多姿
 柯式印刷
 禮拜出版
 隨報附送
 不另收費

訂閱電話：5-229081 內線3號

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊



四季風旅行社

提倡旅遊大眾化

旅遊部電話: 5-432277

票務部電話: 5-451094

中環國際大廈2204室



美加東岸團

大西洋城(東岸新賭城)

10天 \$7,890

行程創新, 過紐約, 大西洋城, 華盛頓, 水牛城, 尼亞加拉瀑布, 費城及多倫多。(機票有限額一年)

逢星期六出發

美國西岸

中華之光

11天細賭城

\$6,290

獨家觀光(RENO)利來市世界最大賭城及 MGM 豪華表演

逢星期四出發

台灣

中華之光

8天阿里山

\$2,050

首創三程內陸客機

逢星期日出發

泰國

巴提雅, 大城古都

7天 \$1,750

暑假大酬賓 \$1,650

乘坐三式廣體豪華客機

逢星期三、六出發

泰馬星

10天 \$3,090

12天 \$3,390

乘坐新航豪華客機

逢星期日出發

日本本州

特價酬賓團

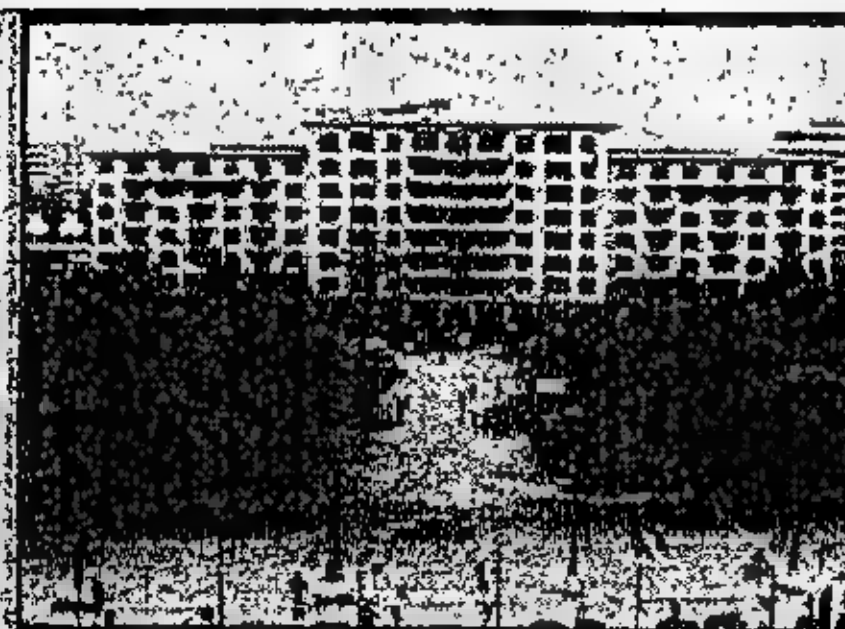
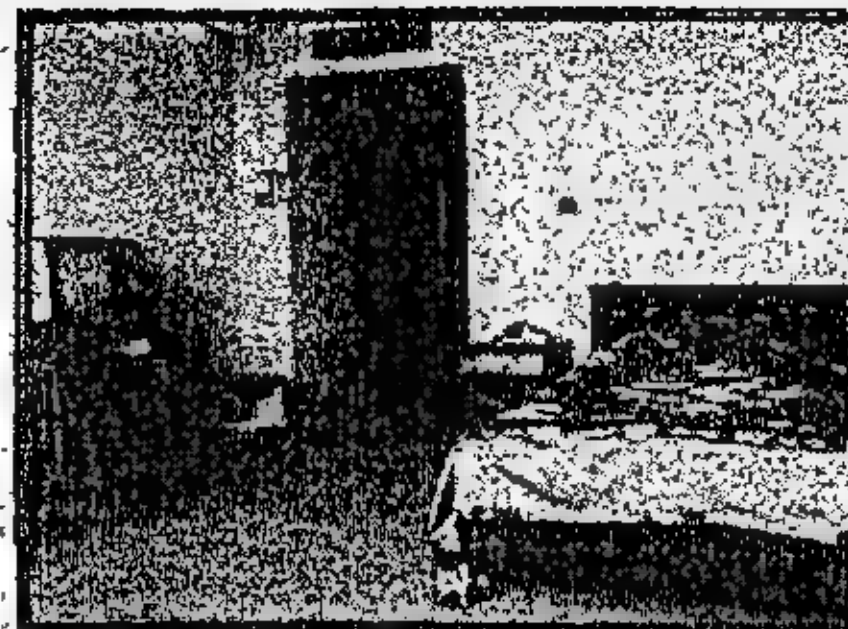
7天 \$2,550

逢星期日出發

新航豪華團 7天 \$3,290

廣州東方賓館

- 全部房間中央空調調節, 私家浴室, 滿鋪地毯, 並有雪櫃, 彩色電視機及音響設備。
- 房內電話可直接打回香港, 快捷方便。
- 地點適中, 交通方便, 鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊, 無遠弗至。
- 餐廳服務, 全日開放。
- 店內附設商店, 郵局, 銀行。
- 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快。



晨星旅遊有限公司:

中環皇后大道中連卡佛大廈1108-9室

電話: 5-211251-3, 5-266483

特約訂房處:

新華銀行:

總行: 中環德輔道中一號A, 及港九新界各分行

電話: 5-213377

香港代理: 晨星旅遊有限公司 VISTA TRAVEL SERVICE LTD.

東京日光 日本本州 箱根 富士山

超值豪華八天貴賓團 \$2,990

1. 乘搭波音豪華747珍寶客機, 早機去晚機返, 足八天行程。
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店, 富士山山中湖酒店, 大阪東急酒店。
3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車), 使行程更為舒適。
5. 專家策劃, 全新行程, 節目包羅萬有而內容充實。
6. 專人領隊隨團出發, 團團獨立, 保證賓至如歸。

逢星期四、六出發

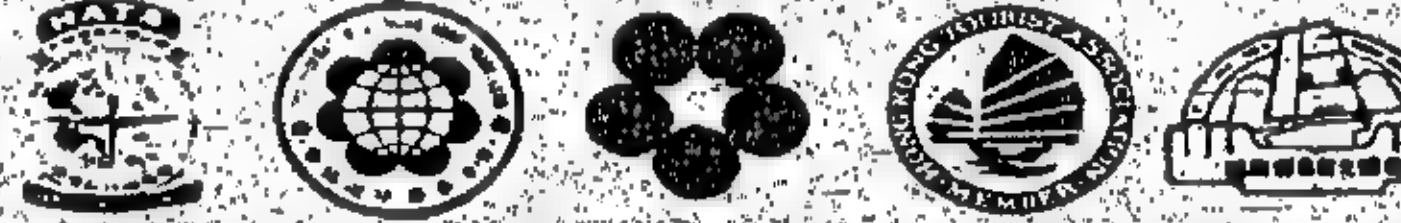
星晨旅遊

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED

香港皇后大道中64號, 連卡佛大廈1104-5室

5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0

星期日及公眾假期照常辦公



溪頭 台灣環島 阿里山

九天豪華貴賓遊 \$1,950

1. 住圓山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。
2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內航飛機飛運。
3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與別不同。
4. 直接經營, 穩健可靠, 專人領隊, 團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選, 保證賓至如歸。
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。

逢星期三、六出發

泰國分社九週年誌慶

特價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照

百樂旅遊社有限公司

香港中區干諾道中60號新華中心11樓 電話: 5-444007, 3-7211178

九龍尖沙咀彌敦道23號匯豐大廈1008室 電話: 1008

星期日九龍分社全日照常辦公

全泰國

清邁·桂河橋
曼谷·芭堤雅

七·八·九天高級團 \$1590起

1. 來回乘搭早機出發, 晚機返港, 遊覽時間更充裕。
2. C.I. 簽證兩天辦妥, 全港最快, 只收成本費30元。
3. 精選三種最高級行程, 與冠全港, 歡迎索查比較。
4. 團團獨立, 專人領隊, 泰國分社直營, 穩健妥當。

逢星期二、五、六、日出發 精美泰國地圖, 歡迎來電索取

全台灣

阿里山·溪頭
六福村·墾丁

九天高級遊 \$2090

1. 全港獨家高雄, 花蓮, 台北雙程內陸機, 少行枉路700里, 減少長途車25小時, 旅途舒適。
2. 全港第一流酒店, 晚晚明列, 絕無模稜兩可之弊。
3. 團團獨立, 專人領隊, 台灣分社直營, 穩健妥當。

逢星期二、四出發 精美台灣地圖, 歡迎來電索取

星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B

(星期一至六上午九時至下午七時, 假日照常)

3-320408

3-320409

3-320400

3-882492

菲律賓 碧瑤夏蓮娜七天 \$1388

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較

7月16, 23, 30日 8月3, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31日 9月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28日

碧瑤·夏蓮娜·蠟島·火山湖·百勝灘·艾蘭迪·臘像館·賭場·總領事館

獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店, 菲航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會

菲島專線·星輝首選 逢週三、日上午出發, 晚機返港

泰國 曼谷·芭堤雅·珊瑚島

原價 \$2088 酬賓 \$1688

乘搭中華航空公司 747 珍寶客機, 行程足七天

芭堤雅住附有家海濱之亞洲大酒店, 曼谷麗澤

7月15, 19, 22, 26, 29日 8月2, 5, 12, 16, 19, 23, 26, 30日

9月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30日 10月7, 14, 21, 28日

分社直營, 團團獨立, 逢週二、六上午出發, 晚上返港

星馬 星加坡·聖陶沙島·清水岩

吉隆坡·雲頂高原·黑風洞

成人 \$2288 小童 \$2088

8月11, 18, 25, 9月1, 8, 15, 22, 29, 10月6, 13, 20, 27

七天遍遊南洋風光*經驗專人領隊

獨立成團*逢週一出發

全泰國 曼谷·桂河橋

清邁·芭堤雅

曼谷七天 清邁八天由 \$1490起

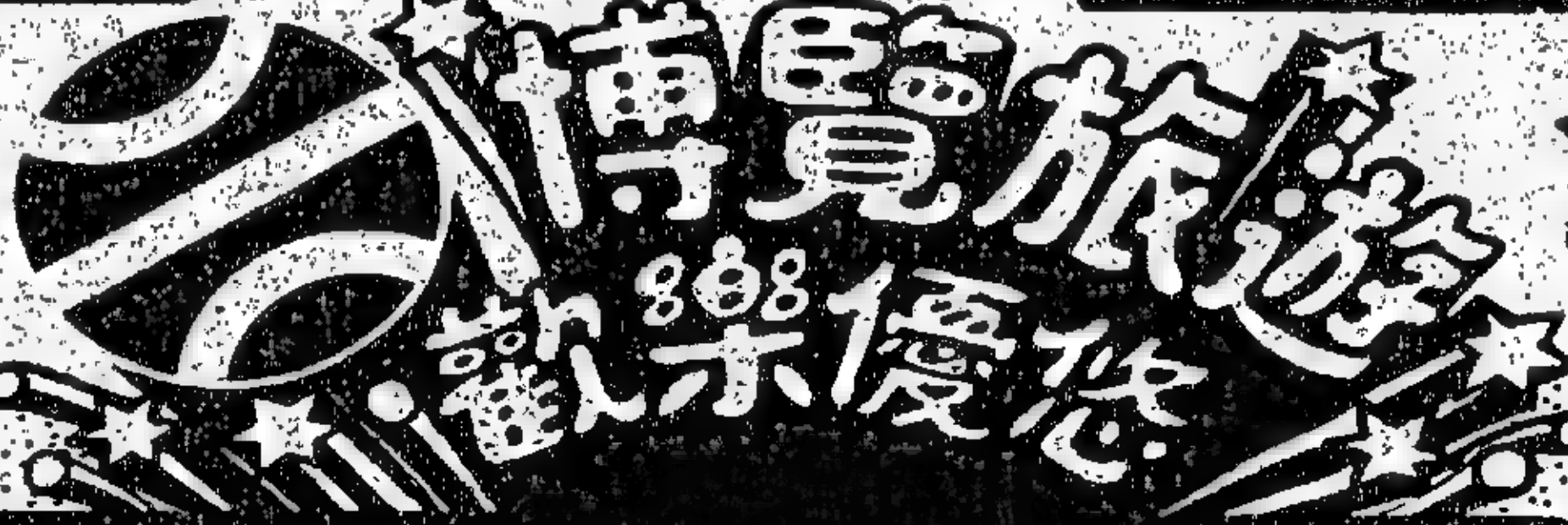
*節目全港最多, 六次夜總會

*一流膳食, 芭堤雅住附有家海濱之 ROYAL CLIFF HOTEL

*乘泰航, 早機去, 晚機返

*簽證只需二天, 收費30元

*團團獨立, 分社經營, 專人領隊 逢星期一、二、六、日出發



博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室

電話: 5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

全台灣

阿里山·墾丁·溪頭·花蓮

野生動物園·地獄谷溫泉

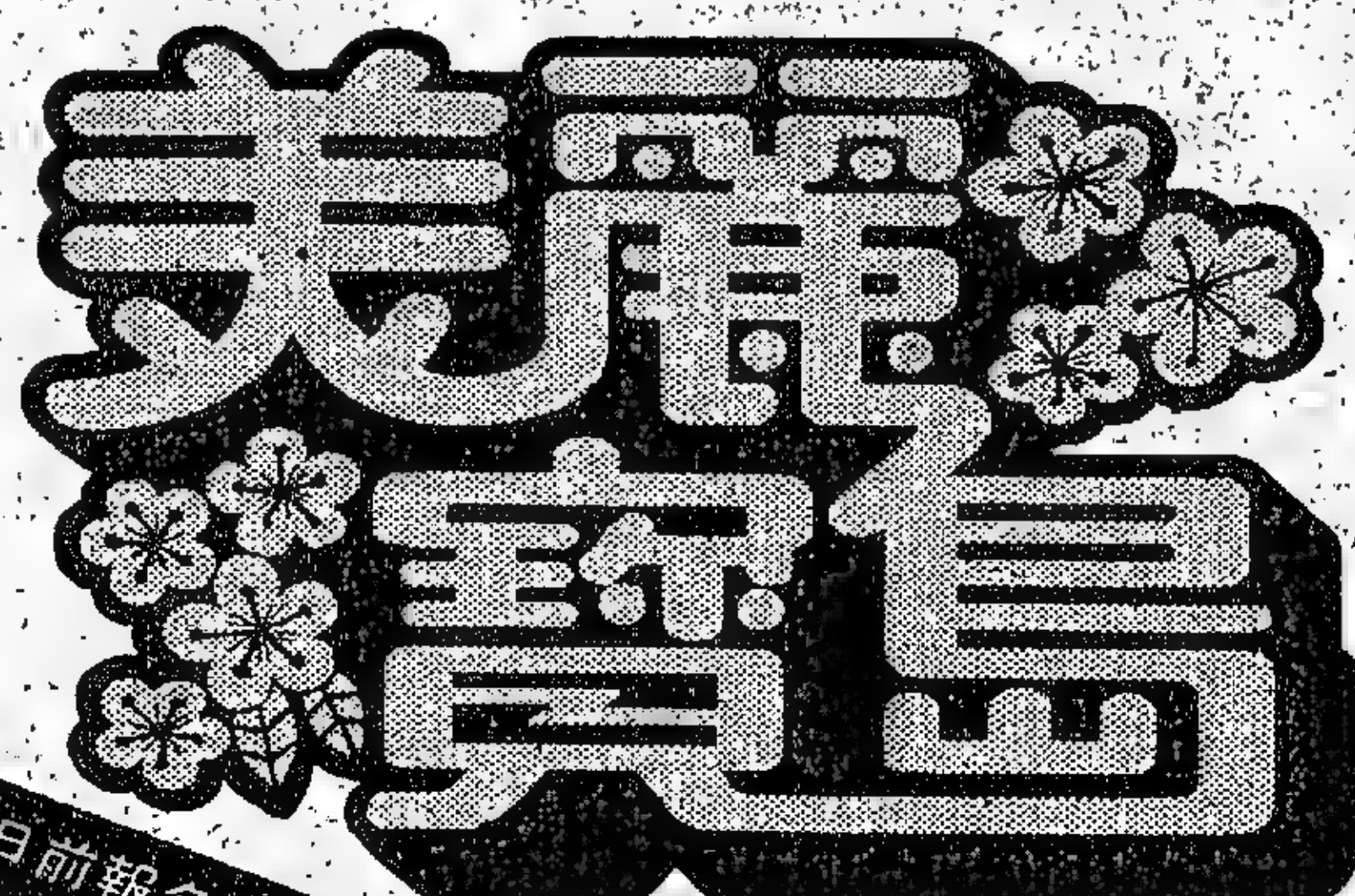
七天 \$1750 九天 \$1890 十天 \$2050

增加成本200元, 兩程內陸機往返花蓮

減少行車時間16小時, 全港最高級豪華, 乘日航, 早機去, 晚機返

團團獨立, 分社經營, 專人領隊 逢星期六、日、一出發

★持證參加者送銀行現金禮券一份★



九天阿里山豪華團

HK\$2150 逢星期四、六出發

九天美麗旅程·暢遊全個寶島

香港—台北—嘉義—阿里山—高雄—澄清湖—佛光山

—溪頭—日月潭—六福村野生動物公園—石門水庫

—芝罘城—花蓮—天祥—野柳—香港

住宿一流飯店, 過嘗各地菜式

四山·阿里山·華園·日月潭·芝罘·海濱

乘坐北迴鐵路火車往花蓮及內

陸機返台北, 節省時間

精美成程圖索, 請親右方表格

寄香港皇后大道中萬邦行

五樓, 新加坡航空公司

(詳情請與各旅行社報名查詢)

查詢請電美麗寶島熱線 電話: 3-843567



大力效廉費收告廣類分報日僑華

邪邪正正
行何

史丹衣衣把酒喝了一口，說：「個醇，個來就將酒要添了少少，因為口沒有味，可燒的，往往會好。」

丁紅笑說：「是會不知不覺間醉的。」

酒和這裏的一瓶土酒相同的，不過這土酒會喝的人，才喝上酒的大當，會喝的人，會覺得的，我喝過酒，喝過酒，是差不多時候，我會喝下去，小孩子喝醉是惡事體大。」

「希望你不要醉，我不會酒。」史丹衣衣笑說：「我們喝，倘若你說我不行，那麼我一個人都可以喝，酒我喝幾種不？」

他們兩個喝了一點的藥酒，酒又好，那白蘭地，是強壯的，計量來了，藥酒會飲的，又有什好強壯的，他們兩個喝，他牽這一張不放的皮，

這藥酒，蒸熱了放在陶器內，再蒸，經過三層才成功，真是又好吃，而且成酒，的確的好好下酒。

史丹衣衣笑說：「五元藥酒不是白蘭地，的，也出五元美，亦不買，真是投的報字，值得乾一杯的。」

他們各有各的，

「我著忙，巨大點不來矣，我點了桑桑再來招待你們，兩位小姐是『第一』的『嬌客』，你們再到『第一』陳陳早茶。」

張瑞珍地說：「敬提到旅事案，便有期可乘，張瑞珍地說。」

「他想明年與人合設開一家，叔祖還有新貨到，明年早他計劃一下。」張瑞珍說。

當他們大家到「美都」茶館，時間早了，上座客是「小霸王四嫂」，張瑞珍了五分等，「今早我有事到了外間，所以你們食我也沒有開來聽，我相信值候好呀。」張瑞珍說。

「最親細從外面來。」張瑞珍說。

「沒有，我剛從外面來。」

「沒有去到姚老翁。」

「沒有，如常。」

「停車收衣袋，被人偷竊。」

「仍時有新聞。」

「打虎。」

「半個。」

「王正廷。」

「榮光也在。」

「我打個電話給後座去招呼他們，他們是會去的。」

張經理打了幾個電話到外面，找到了姚順和即去登下，問了姚順和的事，姚順和說他是呢！」

鳳三

「最被相中的，這戲經緯、歐文漢，唱得最婉轉，已經十分不容易，即使使用『天才』兩字也不算誇獎。」

「名師的高徒。——張經理朝吳長提督：『將來可是要讓孫先生教這個徒弟呢！』」

鳳三

「我向對你非常佩服，可是這天聽他在電話中那優美的語氣，前後判若兩人，他帶着那麼的情緒，好像有甚麼事情發生在我們中間。」

鳳三

「母親。」

於是大家哈哈大笑。除了馮先生，而他也笑着，張妹走到庭後邊，發覺自己對趙媽走錯路了，「張小姐！今天我低身跪下，向你道謝！」

「好呀！好！一個國婦，笑得很沒風說。」

「當然啦，先生吩咐。」

「張妹走進去，張哥還站在那裏，一方面也笑着，一方面也說：『你比想像中的小姐已跳得前，後來才發覺，這的確是個比較像樣的小姐已跳得前。』」

「這個日子式夜談會，本來是些跳舞的舞會，但似乎現在有許多變遷。」

「是的，我的親友都來，但是『中』，此刻跳舞的人數很少。」

「張妹帶了一位位領小生，但很大力的小生，給張嫂介紹，誰曉得那人，名叫做張。」

「帶有寶玉和張玉之呢？各位晚上一會我到被房間，拜拜。」

走雨
張妹

[illegible][illegible]

四一：自己人好說話

王二是個怕強不怕人憐，更愛人憐。要有人憐他，他就有福的人可憐；誰是願意求來求去的，就受不得。

但是，陳二那樣的很有道頭，爲什麼的？

子，她實在不是個強的，她那靜靜的，好在家裏，再在自己人的地方做事。好在非親非故的地方打聽，她想得到來的家裏，只好歇氣，去伺候在伯母了。

王二只知道去找他在什麼地方，大爺的寫字樓在那裏，她知道，因此她是進到陳二的大爺家去見大爺的。

陳二兩個兒子都不大好在作伴，因爲容易見到人嫌，陳二一對大嫂也有好處，所以不想把二嫂去見好，有她在，只夠辦事，不會有好事。

王二敬業怕不大有，有大嫂攔阻，找上正教業怕不大有，直到請到寫字樓去說好，陳二從政教業先發二錢給錢弟好，但個他一個無事乎是忙的人。

敬業開了開酒樓，開着店，十，相和正教業會在那，因此爲了安插落，只有一間教利。

張伯倫的股份不多，賣的老板到個人，許敬利酒是股東告急，連股聚集的，敬利不是大股東，但是他發人，是招手王，扯來的，有關係，王業才當然不大大，個股頗，盛其甚而己，隨阿二君到外表會得知。

王三與王陳阿一做公行的，連陳阿一她也不會知道。

她搶了王三南來，到利酒樓，果然找到聚，請他帶亡，交做她一傷工作。

王敬業忙忙，不時到呼聲聲，招呼他的客人，王三蘭站在一邊，只有到頭湧湧站在別人後面等。

在別家淫亂等，連情形很快會改善，辦法，未有份的免免到去處外邊，磨，請人入際。

王三蘭與王三蘭對對目目標，如果由她做這是一個與錢直接有關的職位，他希望由這一個。

他倒是個公私分明的，把薪金，假期，叫幾好好，如果滿意，把薪金，二便可。

辛張

多個別人。

是股裏之一，而且實又逼他未太出賣，他不過是銀錢，然情形如何，他怎

不知道何事，王二敬衆，向他道謝來

些同等親友更感激少顧者都頭捐金，

採用登記排先後的位置，就緒先後次序

員能否付得來，人做，二媽說她會

作時間都免說清楚班了。

么發

二，二是再來一碟的，這一搭快晚完了，丁二丁紅才說不來，再喝要行，不過是過了杯酒而已，由史帶文喝掉了，倘若不行，亦不是多付，你付賬是付史帶文付，大約是十多元，金金金，酒餉是佔五十元，小賬亦別多，還難免，

<p>「護網掠兒」，是以色列情懷濃郁的主題人物伊列·哈雷爾，將他在一九七七年於阿根廷被捕和遭槍殺的經過，寫成回憶錄。</p>		<h2 style="text-align: center;">護網擒兇</h2> <p style="text-align: center;">兇</p>	<p>詞枝</p> <p>本應打虎山頭去 却到街邊覓虎機 每日汽車餐足虎 焚他腸滿與腸肥</p> <p style="text-align: right;">詩人</p>
--	--	--	--

[illegible]

我给敏感的我3块钱你理性有吗

[illegible]

「考，考！正下大雨，一位……」

「……」

「……我求貴……」

「……酒席此處……」

「如蒙錄取，請一天……四十多分鐘了。」

「延誤的仁兄知現在……」

「有幾……不相識的相見說……」

「何況他必致發病何於……我。」

「怪可惜他這模樣……心中不住的又……愉快又納悶只好不能……話。」

「趙海濱。」

「兩個同事沒異議……」

「問石雲：『只因为你本領失我們出去。』」

「問石雲：『只因为你本領失我們出去。』」

「（四九）」

「地說：『你騎我！』」

「又說：『你騎我！』」

「頭來，把她女兒……」

「失去」

「一七三二」

「姑婆有了氣喘咳嗽……」

「到。」

「三嫂想……」

「招開人。」

「車便好起……」

「與二人……」

「酒樓全主飯……」

[illegible]

「吃飽了，小少爺好得多。」

「酒菜叫，她覺得」

「這才算飯席！」

以前，數月來，

做主婦嗎？母親始

虛度……如今她

「吃飯，三個人

竟得多多甜？」

「她說：『小少爺好得多。』」

「吃飽了，小少爺好得多。」

「酒菜叫，她覺得」

「這才算飯席！」

以前，數月來，

做主婦嗎？母親始

虛度……如今她

「吃飯，三個人

竟得多多甜？」

「她說：『小少爺好得多。』」

[illegible]

了，丁叔才還在說：「不會喝酒的人上酒館的當。」

大雷：你是嫌自己已經不行了嗎？感到感覺還不恢復？」

止不曉，已是來不及了。她已驚起。

他們坐上車，塞安吩咐司機到酒店後。

笑語：『看來你還是上過酒的當。』我亦是，有是有，醉了，不過好解了（不是難辦的）。

「答覆不難過，現在頭已有，一點草。」工二（五〇）

滿一桶，頭量形便，全身乏力。」

(五〇)

這一回

雲海雄健
此府各人管
尤其姓客女
給她的更多
誰能一盤不
功地是知如
現內可以以
國浩懷恨
靈妹美嬌
顧你？我二
來欺你，不
導引後的

賀紫著
破軍風

天邪劍

[illegible]

「……這幾年，我們都不曾收一顆割地稅的消息。」
他道：「類稀得想不起，說不敢寄太大的希望。」
劉德居在其次嘆曰：「耕種人們的猜忌，以為
果是割地個空，故對這已不在人世。」

光緒向

把這套
進來。

重我。

笑？

說：

去。

四開園

！」

哥梅：受極寒氣的廣大變臉，笑
說：「我不子你，天怎麼啦，
優和甜開玩笑？」
「我知道你們明兒笑笑？我教的
是正經話。」
「反了。你真要我搬進兩
盆花出去？」哥梅仍然不信地說：
「我怎麼能幫助？」
「你不試一下下，怎知道真不真
助！」他媽說：「去試一下吧，
學了幾十年，不試一下，豈不可惜
了。」（二八八）

僑樂村



村中人語

爲長遠計

現代香港市商人，極愛眼光向前，把錢看得太重，結果事業不成，錢也來不及收回。

地域不同

同性戀者甚多，排斥反對。

甲地的強盜，如何能強盜乙之地。

冤枉路

看到了市中的行人，天憐有感，看到天憐有感是自動路，沒有它人們便天天去擠。

懷舊之外

講說廣東話，噴噴氣。

我的東西，比新的好，甚麼懷舊。

而。

情海捉迷藏(五)

「你以為我是貪錢的下流。」

「而且我痛得發覺我愛的是你。」

[illegible]

科學坭

(答讀者來信一則)

國慶先生：

客與主語不多，多不勝數。學泥是合情以己自己之理而材料可任其的？那麼若按麼他我解泥泥者本身身分有解答，建設身體健康！

(答伍仕讀者)

一經陶福士、陶業火山石等適合面而製成一種極硬的製造一種陶瓷來製造要的一箇瓷磚來製

說：「世間就這樣姑娘嫁時叮囑要

魚集 花鳥 壽星

決不要遺漏到那留下不

幾間便更須修得最好

此情形確屬煩瑣了，會

被各國不敢說下去。

不信，你問問她，一輩子，她從地獄點點頭，說：

「露爾！學紀戒戒，請叫吧！如果可以，方法怎樣？方單到嗎？如果不可以，以買到的，而價錢怎樣？還以買到的？希望國友先能寫讀者 江存上

八月五日

讀科學報，化學呢！只是再加入一些燒毀，這石但主要呢！是硫磺土硫磺藥好自己來一個花，把一

發給露爾廣告

今晚，露爾便在

我寫了那文，請

但，他對她心，

拒絕，不必為這

上，及中，準備

泡呢高興地打

露爾在，好到

話，知道他在，

露爾果然發起

如何，隨意

「現在，請來

粉，你試試看

浪花

告白

[illegible]

「好客呀！」「慢喫慢道！」

日環

就在他這樣靜謐的時候，萬地城，在那股微風的襲面，閃耀着一顆光點。那時，那時候，一線光線從那光點射出來，圓形的，轉動光的，卻亦正消退的時候，那道光線已墜落在他的身上了。

他的眼睛雖然射得並不開來，然後，他感覺到完全沒有什麼重量。彷彿在飛，不翔雲一般，他不敢張開眼睛直望；他實在不知道自己是否又要去張開眼睛的。他也不知道自己怎麼會恢復聰明的。

那間會相識的機械，他想：「這是一處什麼地方？我怎麼能飛？」他飛到了那裏，金鳥的房子，連地板也是金的，他就在躺在那裏的。

春蘭不等小張開口，已忙向小姐請安。小姐忙攔腰一揖，口稱：「春蘭姊姊，你怎麼來了？」春蘭道：「我這兒，是覺得有些悶，想出來走走。」小姐道：「你這兒，是覺得有些悶，想出來走走。」春蘭道：「我這兒，是覺得有些悶，想出來走走。」小姐道：「你這兒，是覺得有些悶，想出來走走。」

「當然不是，怎麼會了？」

公子：你這話語風，我會了！」

你們說的是，是沒有甚麼的。」足沒有甚麼的。」讓妳學一學會了，也可分開學，學的不同。在以後的日子互互學習時間可以愉快一倍更學友教中加深自己的認識經驗。

二面、三面並進一共六個她們武功是明的一面吃藥是李明半暗的一面力時幫助她們加勉力。

告訴她們們說，成功否成了？以後的好光明你們後的努力和聰明。

公子：你這話語風，我會了！」

「當然不是，怎麼會了？」

「他還嫌嫁妝少。」
「但，民已經等得不耐煩了。」
我這幾年來，雖然窮，窮到幾乎已經有窮得沒有辦法娶妻娶媳，可又不敢正式結婚，我足似一個孤兒，得人的憐惜。」她說
「民！」一聲在枕頭上哭了。「我，我餓死了。」
「原諒我！哥。」他坐把地拖過來。
「民，你到這裏爲了洗臉？」她拾起滿地裏的錢。
「哥，誰相信我，我會賺錢的！」他替她擦淚。
「民，是不是我這正正式結婚就什麼都下來了？他娶入他做妻兒立。」
「不，這不可能的。」他像有難言之語。
「民，無論怎樣情形，由對我說

[illegible][illegible][illegible][illegible]

越了一個道場來問：什麼日時候，他已經捉見的那個「你」？你是哪院的一個利用？把寡婆吸引過去？

「也許你這問題，我們的發明人，他是誰？」

這時，他忽然覺得背後裏面像

雷達表巨獎

雷達表贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由八月一日至八月三十一日
凡刊登雷達表分類廣告之客戶，均可參加抽獎。抽獎日期定於八月三十一日。抽獎地點：雷達表公司。抽獎辦法：凡刊登雷達表分類廣告之客戶，均可參加抽獎。抽獎日期定於八月三十一日。抽獎地點：雷達表公司。抽獎辦法：凡刊登雷達表分類廣告之客戶，均可參加抽獎。



RADO 雷達表

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

利民貨倉

出入倉費全免以服務為目的
的葵蔴德工業中心
12-281388

廠房廉租

官塘道332號2樓面積4仟
尺水電齊全上落方便租面
議朝九晚五電K 899887洽

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

元朗大興

出讓平房
元朗大興
出讓平房
元朗大興

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

本報擴大廣告服務，設代收廣告處，歡迎各界垂詢。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠鑒，每段
 「笑話」四角，「小事」四起過一個位，即多
 出字數，按一個位過計算，長期廣告，不
 折扣，恕不上期收費，每日下午五時半截稿

大字四個
 小字卅四個

每天八元

香港仔 力企

BBMKKPTQQQPQ
1264552224252
售售售售3943售售58售614560 H 237394
35353640萬萬6561萬47萬萬萬
萬萬萬萬54萬萬6萬563 H 234906
H 228509



☆香港代售☆

☎5-444161(十線)

康業服務有限公司

中國周大福商業大廈八樓

搬子舖位名額有限及屋地立即交收

交吉 收不

置業公司

大新 地產 王托免佣

☆☆桂林大商場☆☆

☆☆永發大廈☆☆

☆☆大南街☆☆

☆☆吡叻特平☆☆

☆☆康36萬☆☆

☆☆康萬平☆☆

購下
交吉
天祥

947860
K K 310362
92392823

招生

北京音學院男女教授

均不交快
交或可成
交或成
愉或補
或全分

官塘鋼琴學院
 經驗教師授鋼琴結他小
 提琴樂理保送考試等室
 相練簡章備索 225858
 附日經驗教授交際團樂
門上日語 法語別
 小組進
 步快港九均到 225858
結他 入門專科
 中西曲易
 學速成些
 利街七號
 H24184
唱歌
冷氣課室

海藝專

青先生教授
康美道239B
至249號二樓
5-691256



寶石傳授

青先生教授

亮補習社	英文數理化	理科數理化	德文	英文	公文	虹書院	美術設計	水彩
北角英皇道五	州大廈軒尼詩	道275立興	6393571	6393571	6393571	6393571	6393571	6393571

專 藝 海 領
 音樂部：(四年制文憑課程)
 鋼琴、聲樂系、作曲系
 選修：鋼琴、中西樂器、場曲、指揮
 聲樂、樂理、視唱、電子琴、租琴
 練習、校址：香港寶實灣道239
 B至249號二樓 電話：5-691256

B 唯一商科語言學校
附設日夜英專班
校址：香港九龍彌敦道407號B座
電話：5-721688、749741、737278
英語、日語、國語、粵語、C、信打、連續
錄音機、錄音帶、教學法、全
國通用、
專教英文、國語、會計、稅務、銀行、法律

政署立案・招九月份新生及插班生
英皇道425-431全座近碼頭電話 641601
高級會計 洋行實務 商業信札 初學英文 英文拼看 英語會話 英文文法 國語會話 日文班 室內設計 別墅速記 打字班 九龍

龍九
電樓二號九五一街地填新龍九
中藥醫由華中

本院爲發揚中國醫藥學術培養醫才設全科班臨床班及針灸班由本港名醫主講新法授課易學實用年齡性別不限開學時間性別不限接受報名名額有限額滿即止開章報名處(1)紅磡蕪湖街85號廣安藥行(2)上海街212號永成藥行(3)41888

師班電話340356

地址：老道十二號二樓

香港商業管理學校
TELEX 航空票務 電腦
商業全科 出入口文員班
英法日文 TOEFL 國語
統狗店 莫忠狗

世界各種類名犬出售
美容訓練傷殘及殺鼠
可飼一切用品及藥品
狗貓免費保健服務
壽壽謝非道500 號即總統戲
78206 7904042 歡迎詢問

日僑華

囊善解請 翁仁長善 學助童救 報日僑華

